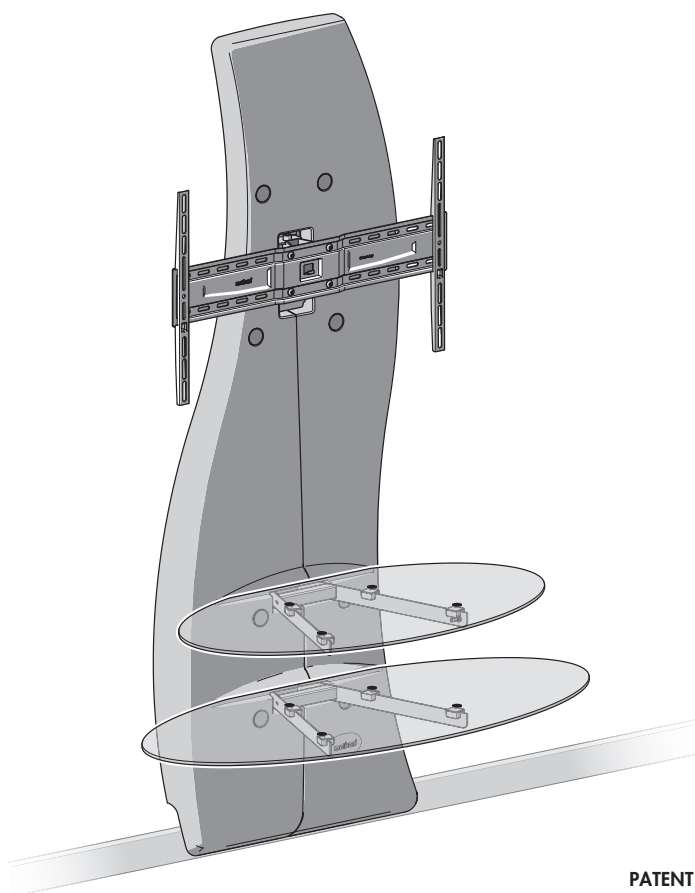


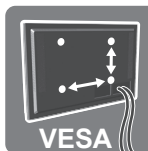
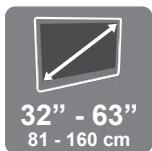
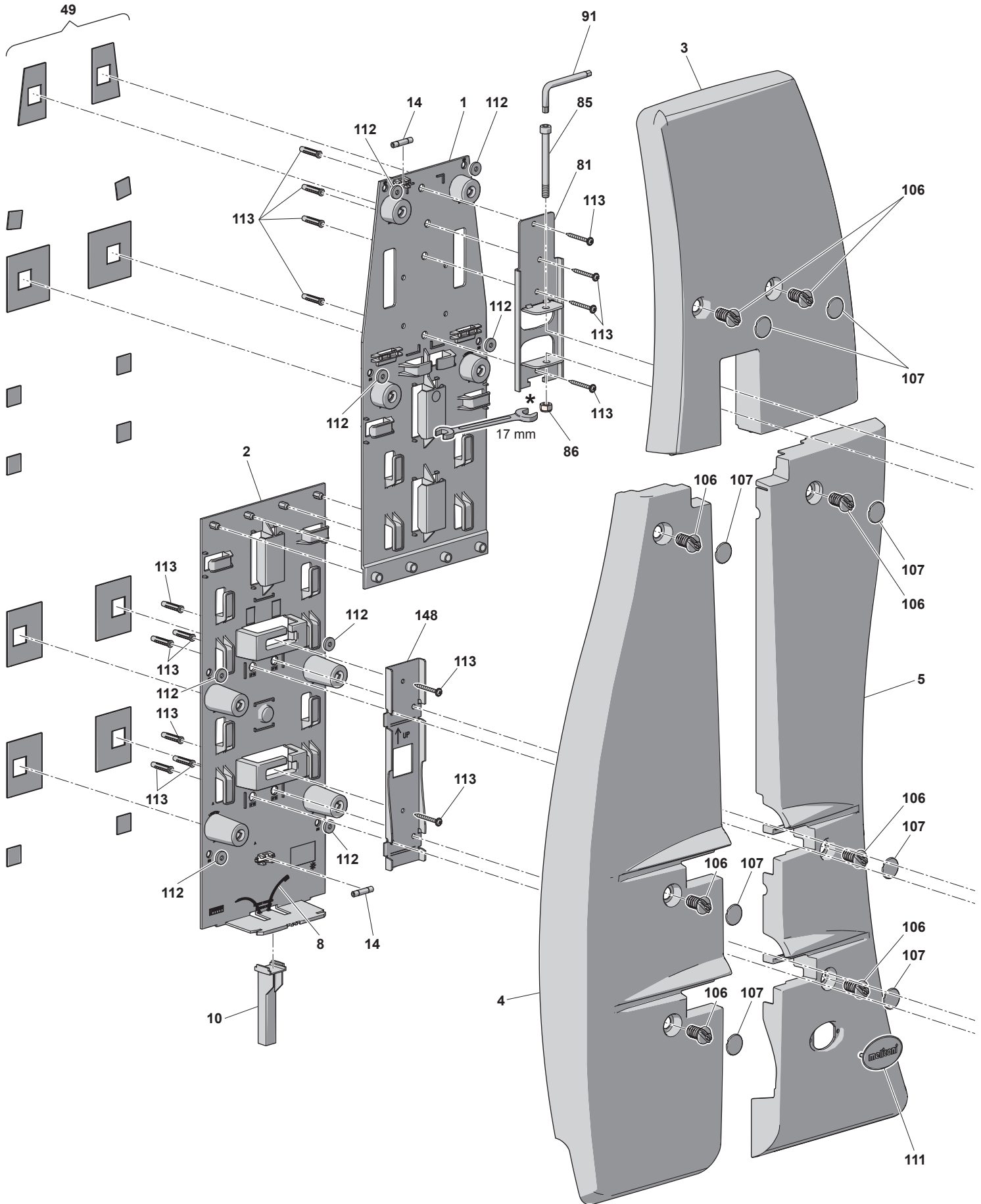
GhostDesign 2000



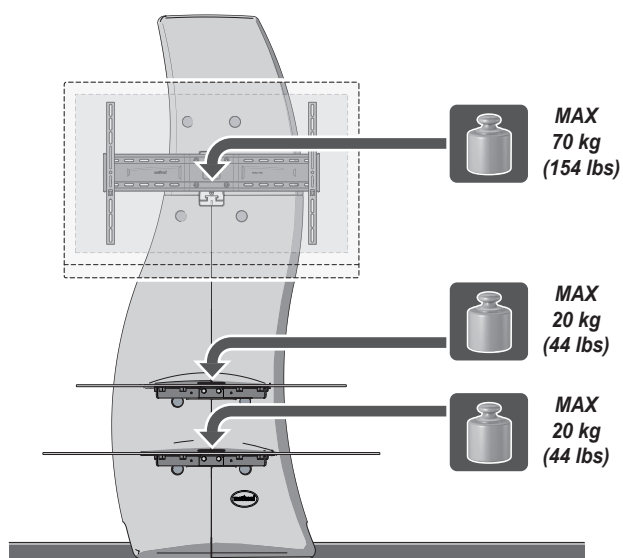
PATENT PENDING

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNG
NL MONTAGEVOORSCHRIFT
ES GUÍA DE MONTAJE
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
CZ NÁVOD K MONTÁŽI
RO INSTRUȚIUNI DE MONTARE
HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
SE MONTERINGSANVISNINGAR
NO MONTERINGSINSTRUKSJONER
FI ASENNUSOHJEET

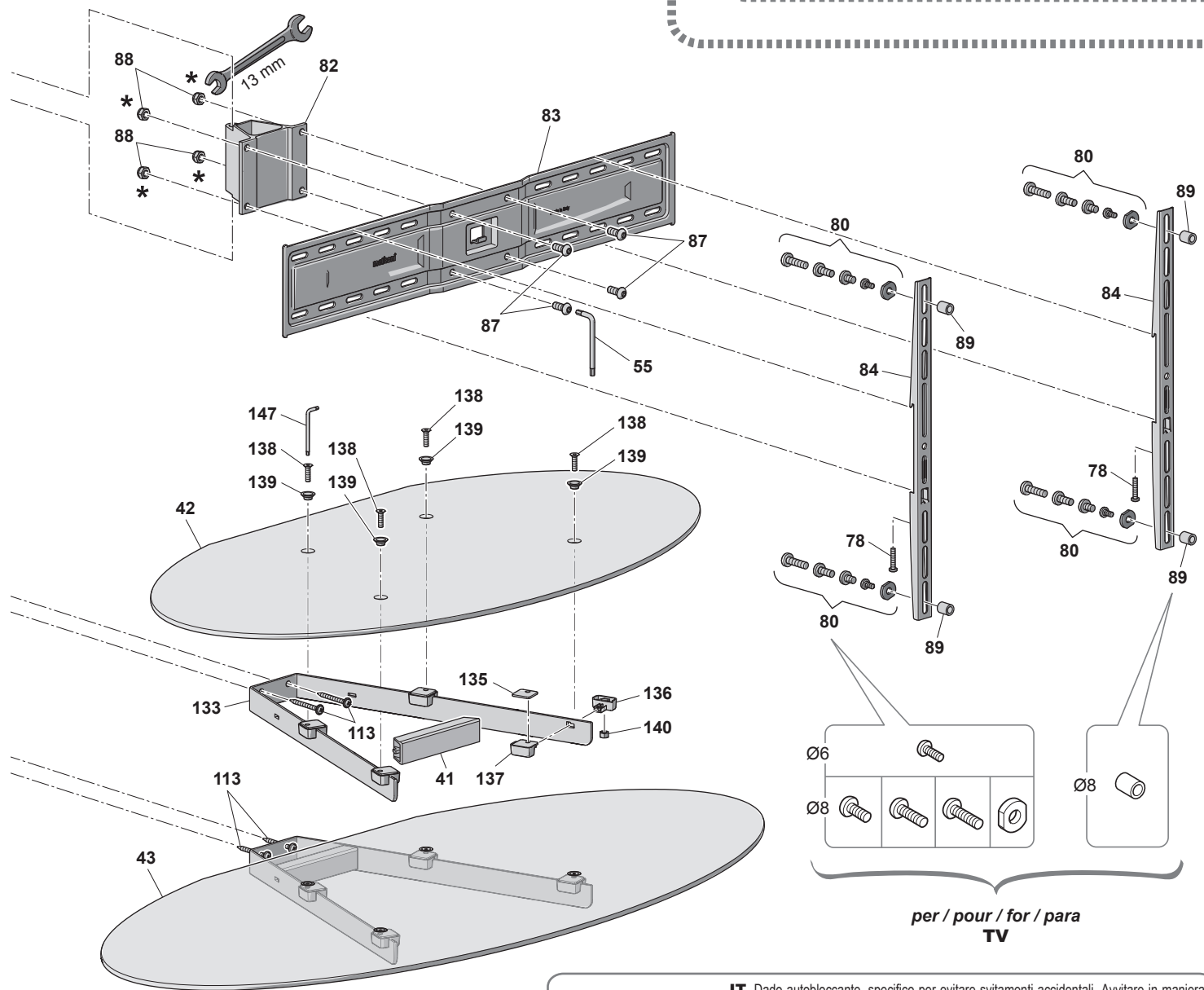


Max 600 mm
X
Max 400 mm



IT Attrezzatura per montaggio **FR** Outillage pour le montage

EN Assembly equipment **ES** Herramientas de montaje

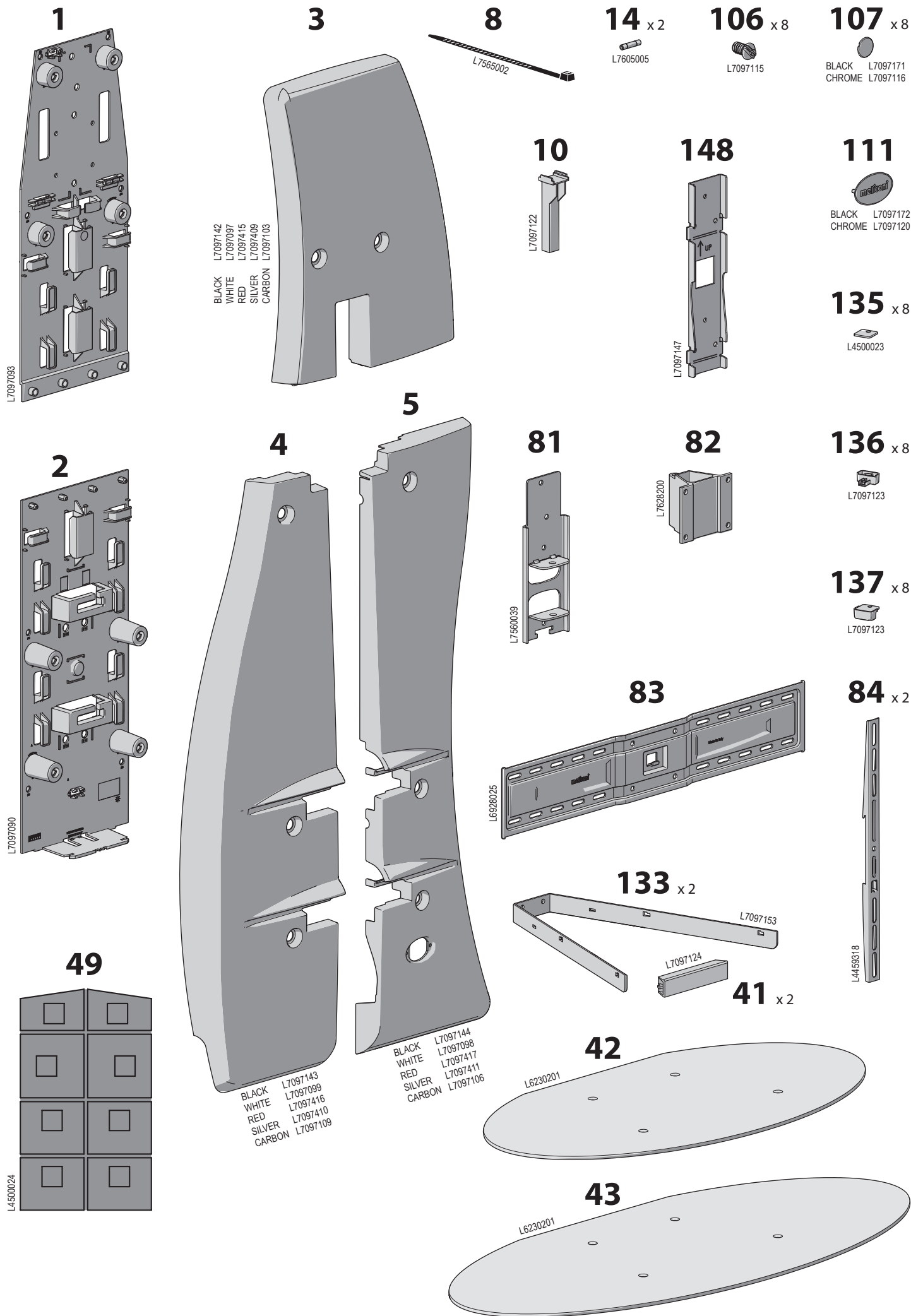


IT Dado autobloccante, specifico per evitare svitamenti accidentali. Avvitare in maniera decisa, con gli appositi attrezzi, anche dopo aver avvertito la prima resistenza.

FR Écrou autobloquant, conçu pour éviter tout desserrage accidentel. Serrez fermement, avec les outils appropriés, même après avoir perçu la première résistance.

EN Self-locking nut, designed to prevent accidental loosening. Tighten firmly, with the correct tools, even after feeling the first resistance.

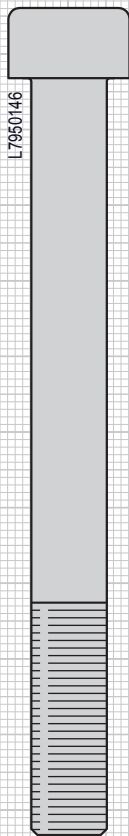
ES Tuerca autobloqueante para evitar que se afloje. Enroscar a fondo con las herramientas específicas, incluso después de haber notado la resistencia inicial.



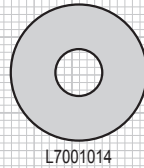
1:1

85

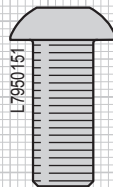
Ø10 x 100



112 x8
Ø6 x 18

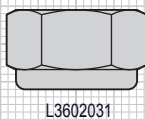


87 x4
Ø8 x 20



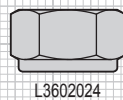
86

Ø10



88 x4

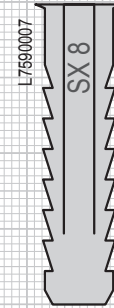
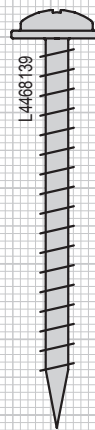
Ø8



113 x10

Ø5 x 50

Ø8



91

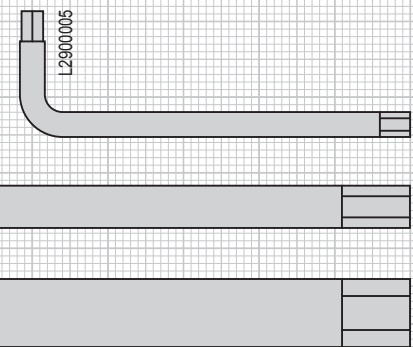
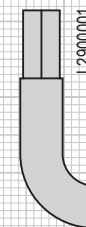
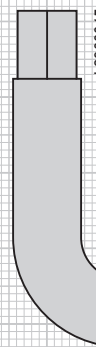
D8 x 90

55

D5 x 80

147

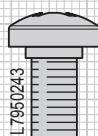
D3 x 60



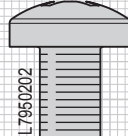
80 x4

per / pour / for / para TV

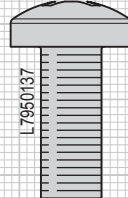
Ø6 x 12



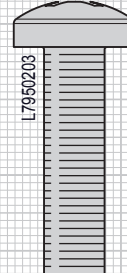
Ø8 x 12



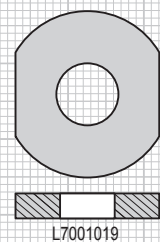
Ø8 x 20



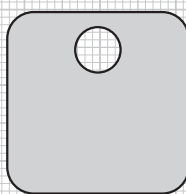
Ø8 x 30



Ø8,3 x 22 x 3,2

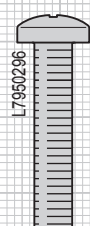


135 x8



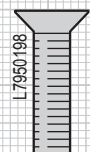
78 x2

Ø5 x 25

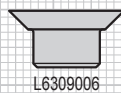


138 x8

Ø5 x 18



139 x8



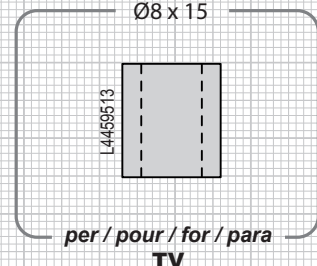
140 x8

Ø5



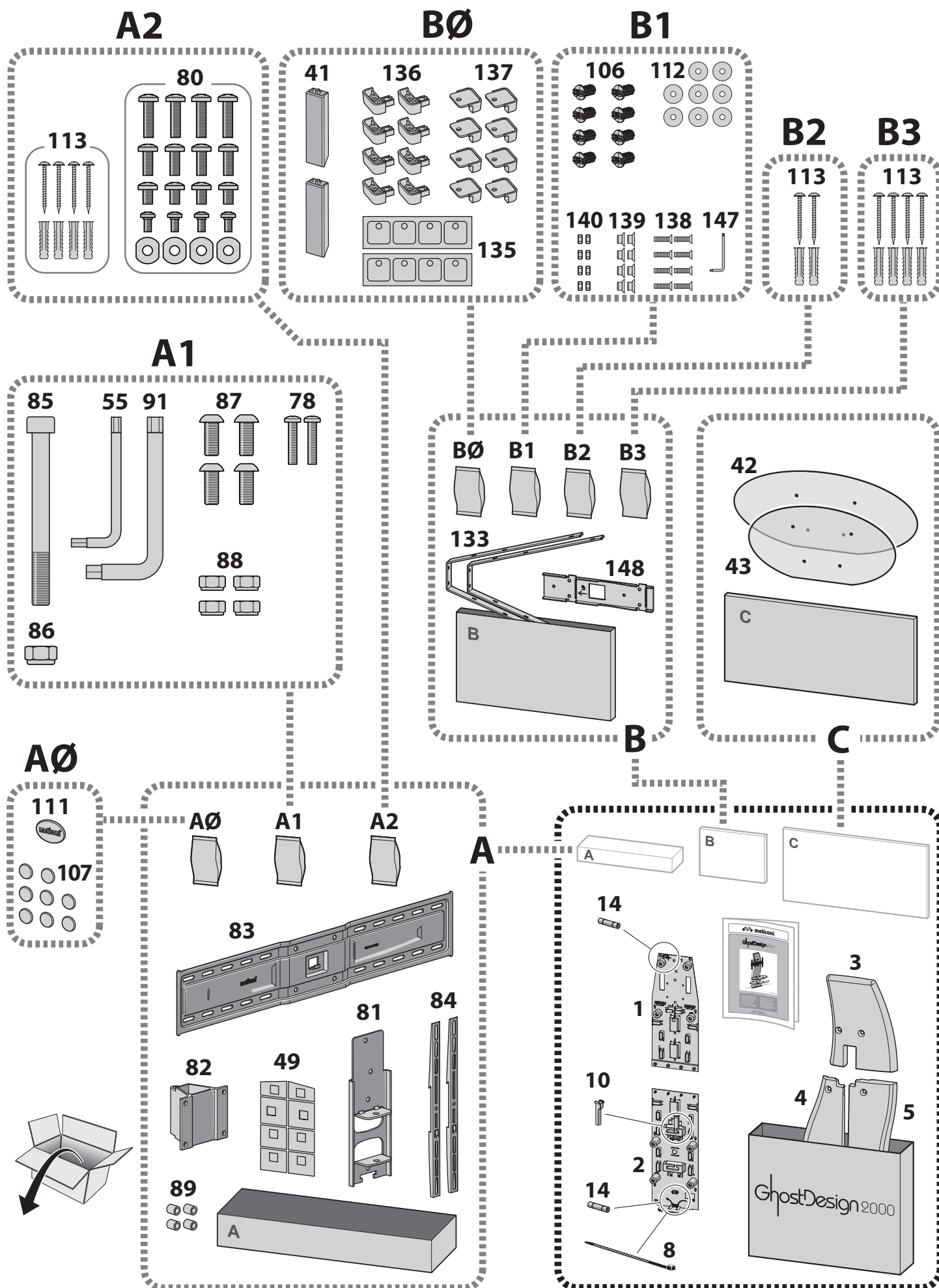
89 x4

Ø8 x 15

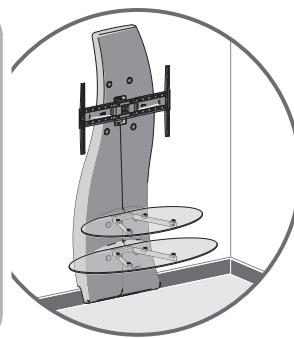


per / pour / for / para TV

IT In alcuni sacchetti possono essere contenuti particolari non necessari per questo prodotto
FR Des sachets peuvent inclure des pièces détachées pas nécessaires pour ce produit
EN Some bags may contain unnecessary spare parts for this product
ES Algunos bolsos pueden contener partes que no sirven para la instalación de este producto



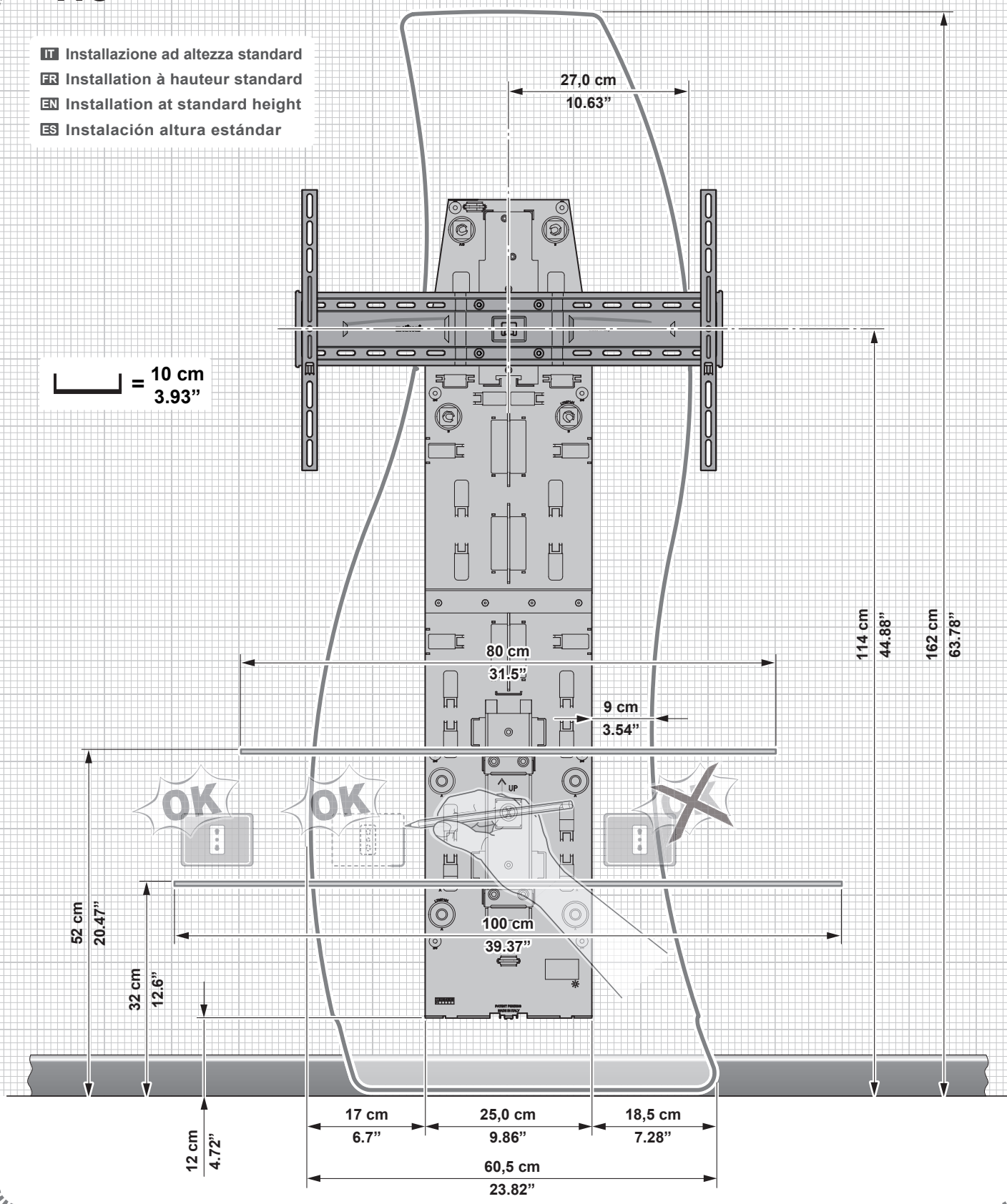
	IT Cartongesso con montanti in legno FR Plaques de plâtre avec charpente en bois EN Plasterboard with wooden uprights ES Placas de yeso con montantes de madera			
	IT Muro in mattoni pieni o cemento armato FR Mur en briques pleines ou en béton armé EN Solid bricks or reinforced concrete wall ES Pared de ladrillos comunes o cemento armado			



1:8

- IT** Installazione ad altezza standard
FR Installation à hauteur standard
EN Installation at standard height
ES Instalación altura estándar

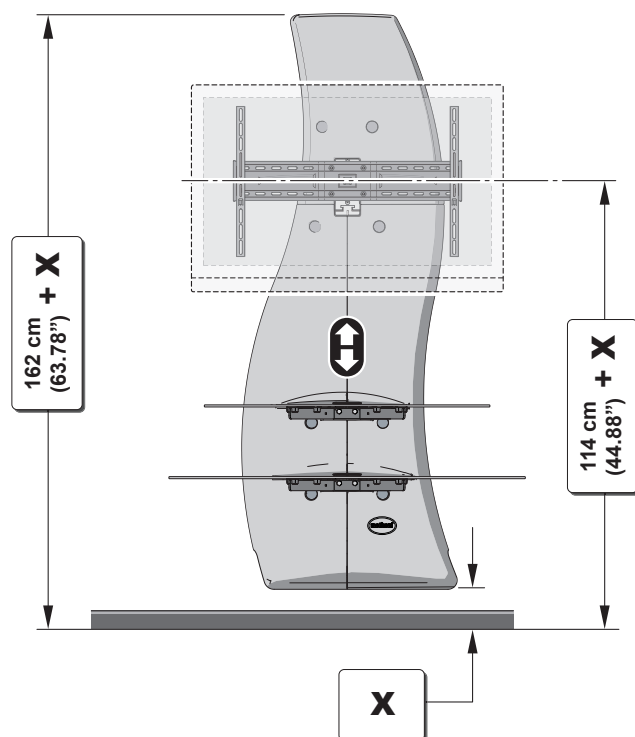
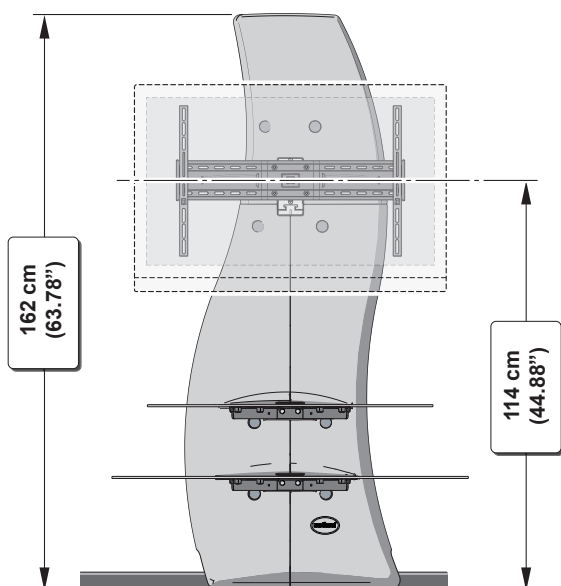
 = 10 cm
 3.93"



IT Installazione ad altezza standard
FR Installation à hauteur standard
EN Installation at standard height
ES Instalación altura estándar

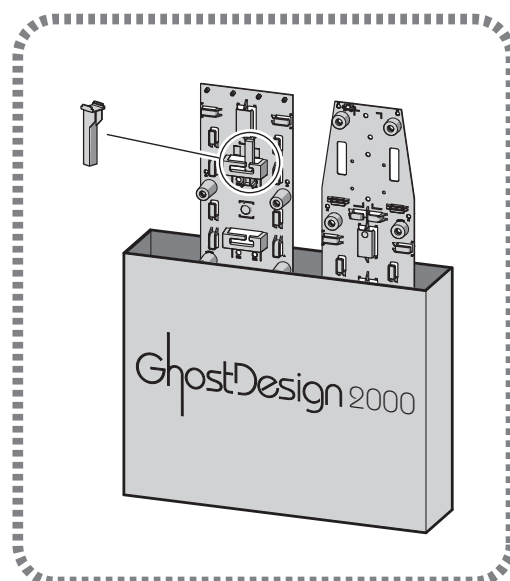
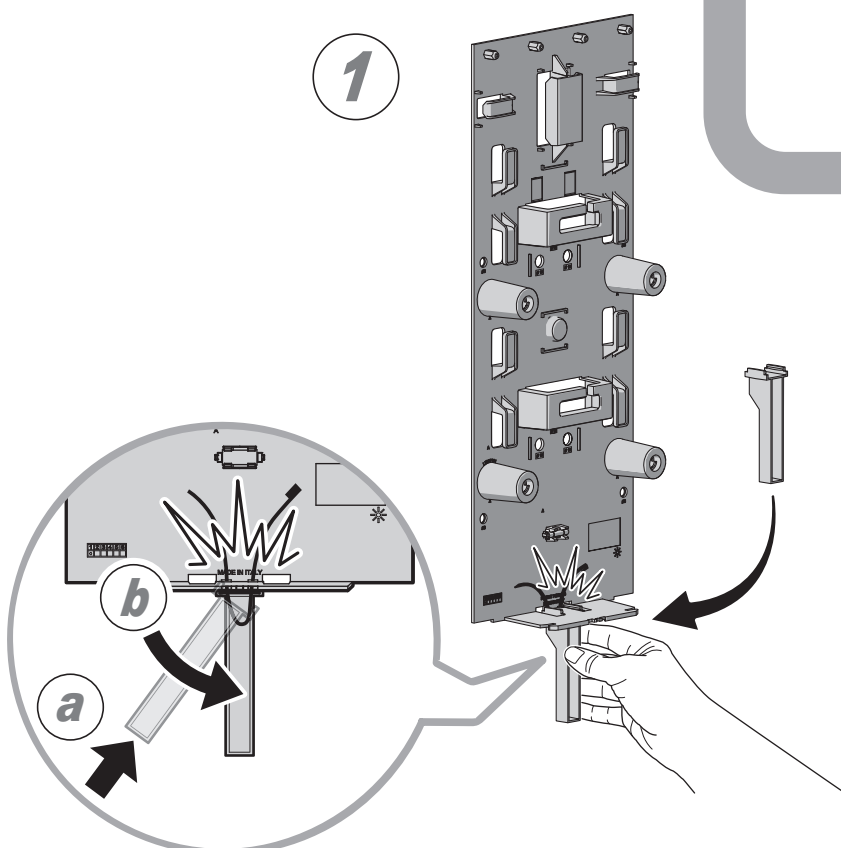


IT Installazione ad altezza personalizzata
FR Installation à hauteur personnalisée
EN Installation at custom height
ES Instalación altura personalizada

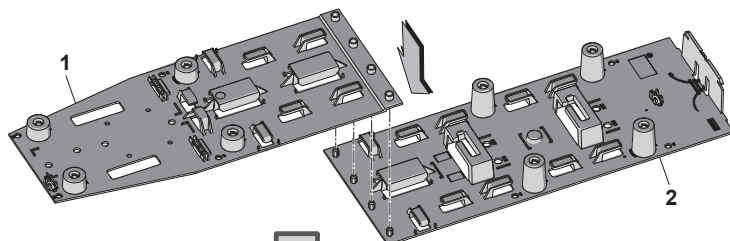


X =

1



2

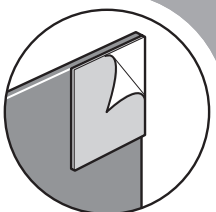


IT Fissaggio con biadesivo

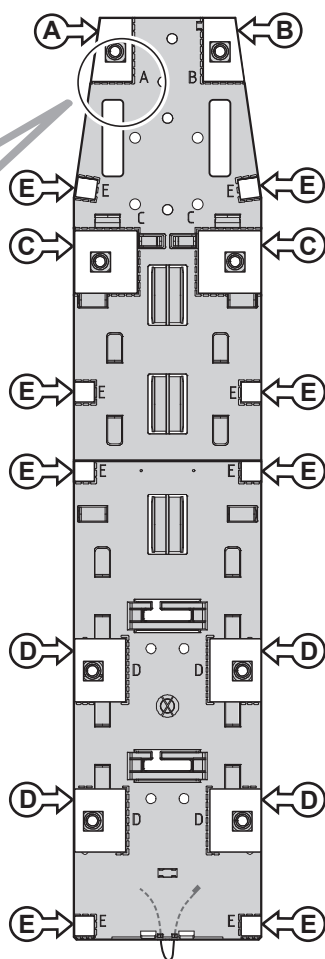
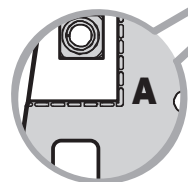
FR Fixation à l'aide d'un adhésif double face

EN Securing with double-sided tape

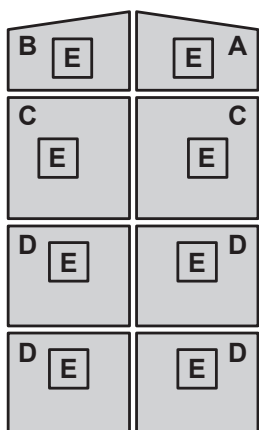
ES Fijación con adhesivo doble cara



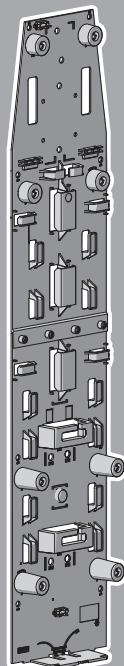
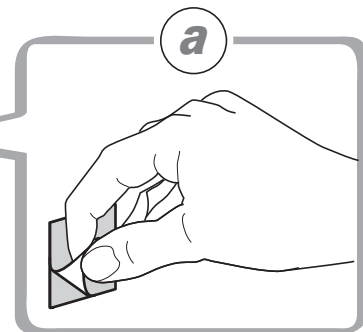
3



b



a



IT Fissaggio con tasselli

FR Fixation à l'aide de chevilles

EN Securing with bolts

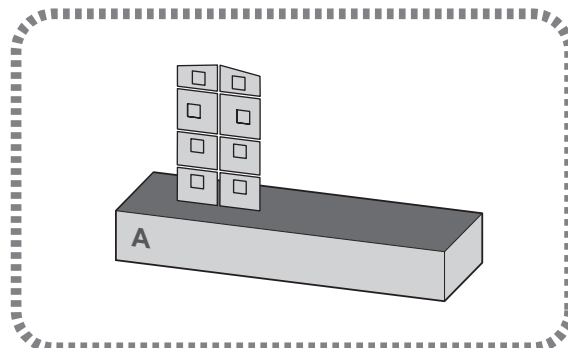
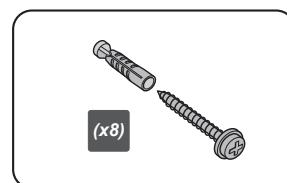
ES Sujeción con elementos de fijación

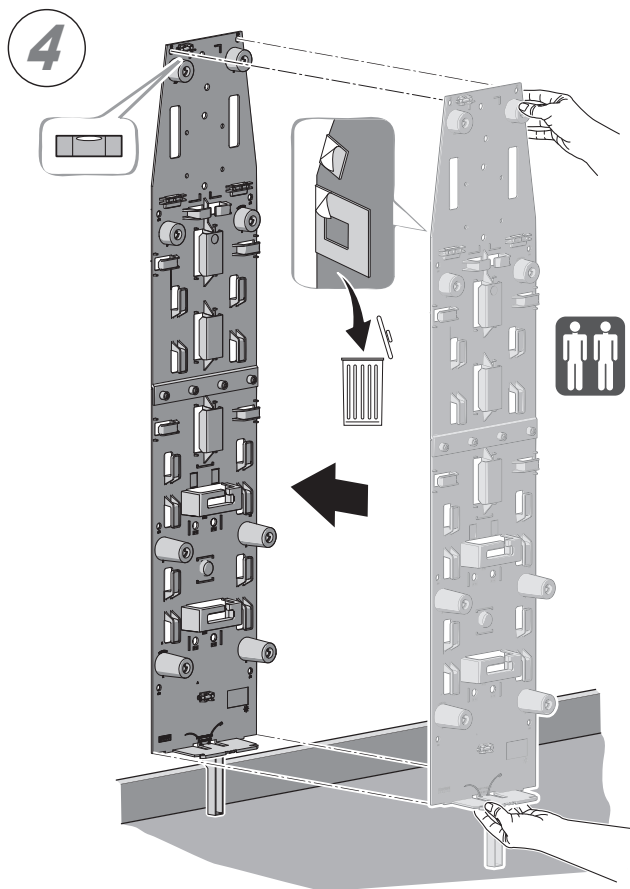
IT Per il fissaggio a muro dei particolari 1 e 2 è previsto l'uso di biadesivo. • Alternativamente all'uso del biadesivo (in dotazione), i particolari 1 e 2 possono essere fissati con tasselli (non forniti). • I supporti di TV e dispositivi Audio/Video devono comunque essere montati tramite tasselli, come indicato nei punti successivi.

FR Pour la fixation au mur des pièces 1 et 2, il est prévu d'utiliser un adhésif double face. • Comme alternative à l'adhésif double face (fournie), les pièces 1 et 2 peuvent être fixées à l'aide de chevilles (non fournies). • Les supports du téléviseur et les dispositifs Audio/Vidéo doivent quand même être montés à l'aide de chevilles, comme indiqué dans les points suivants.

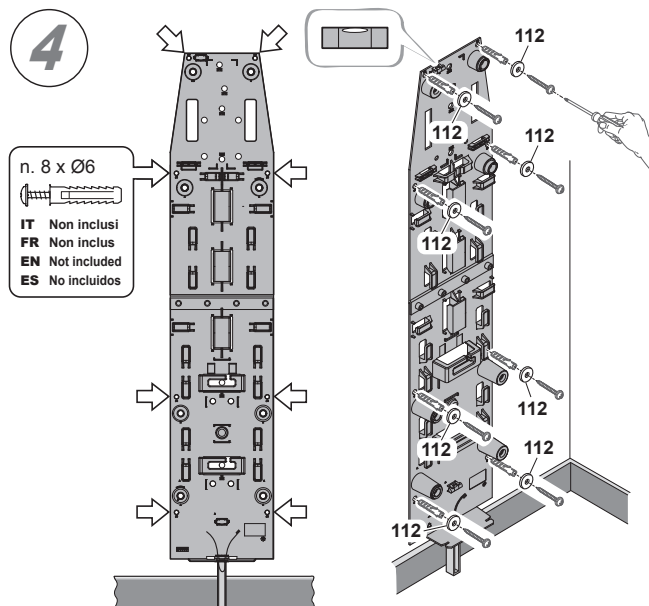
EN Use double-sided tape to secure parts 1 and 2 to the wall. • Parts 1 and 2 may also be secured with bolts (not supplied) instead of the supplied double-sided tape. • The mounts of the TV set and Audio/Video devices must be assembled by means of bolts, as shown in the following steps.

ES Para la sujeción a pared de las piezas 1 y 2 está previsto el uso de adhesivo doble cara. • Alternativamente al uso de adhesivo doble cara en dotación, se pueden fijar las piezas 1 y 2 con elementos de fijación no incluidos. • De todas formas, los soportes para TV y los dispositivos Audio/Vídeo se tienen que montar con elementos de fijación, como se indica en los siguientes puntos.

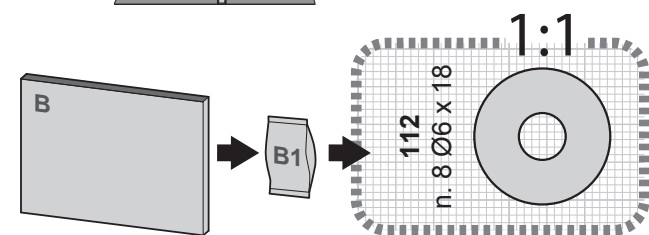




IT Fissaggio con biadesivo **EN** Securing with double-sided tape
FR Fixation à l'aide d'un adhésif double face **ES** Fijación con adhesivo doble cara



n. 8 x Ø6
IT Non inclusi
FR Non inclus
EN Not included
ES No incluidos

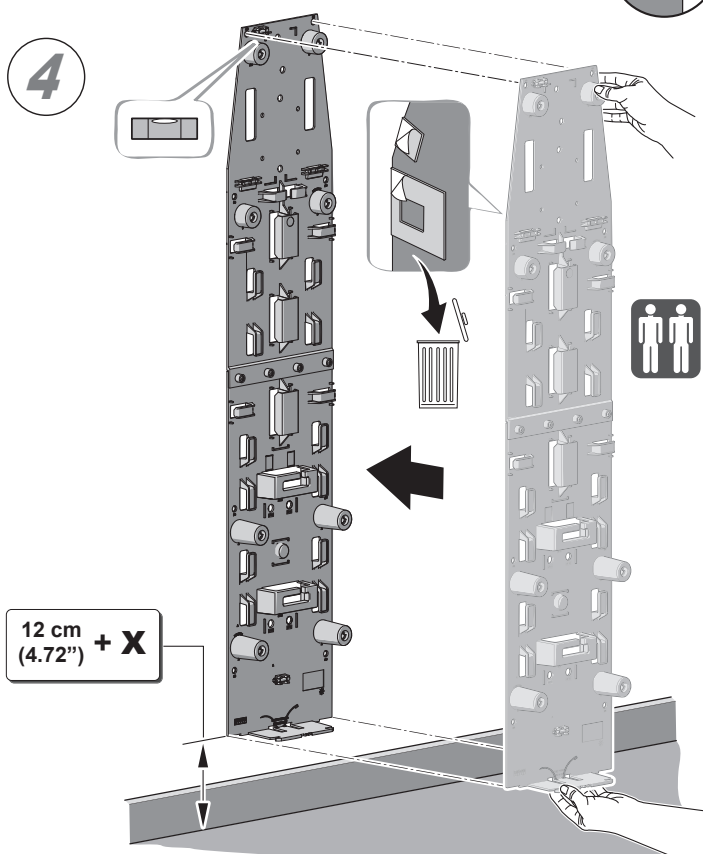


IT Fissaggio con tasselli **EN** Securing with bolts
FR Fixation à l'aide de chevilles **ES** Sujeción con elementos de fijación

IT INSTALLAZIONE AD ALTEZZA STANDARD **FR** INSTALLATION À HAUTEUR STANDARD **EN** INSTALLATION AT STANDARD HEIGHT **ES** INSTALACIÓN ALTURA ESTÁNDAR

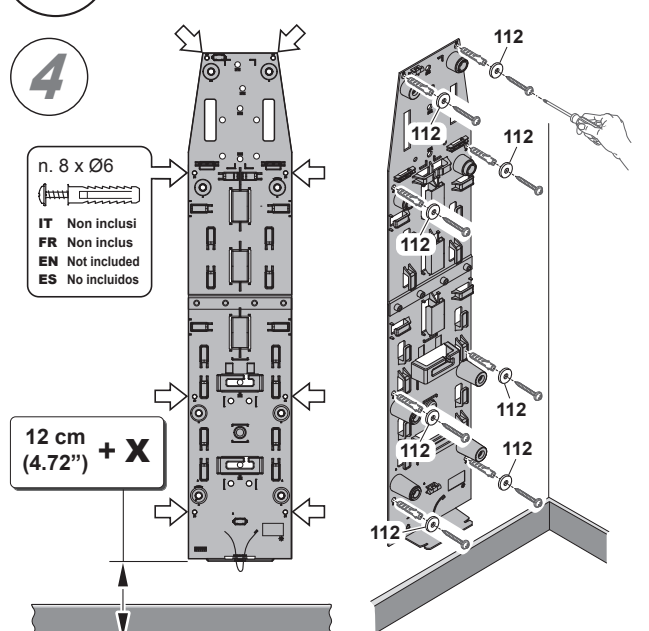
IT INSTALLAZIONE AD ALTEZZA PERSONALIZZATA **FR** INSTALLATION À HAUTEUR PERSONNALISÉE **EN** INSTALLATION AT CUSTOM HEIGHT **ES** INSTALACIÓN ALTURA PERSONALIZADA

IT Fissaggio con biadesivo **EN** Securing with double-sided tape
FR Fixation à l'aide d'un adhésif double face **ES** Fijación con adhesivo doble cara

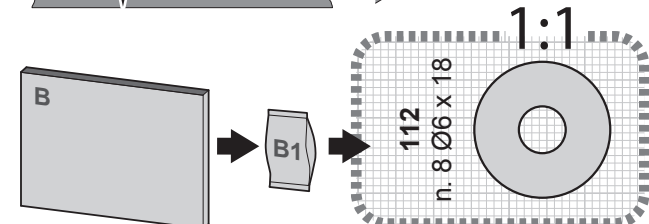


12 cm
(4.72") + X

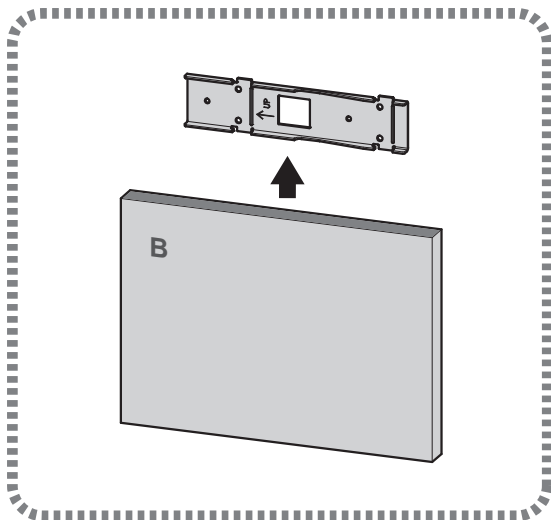
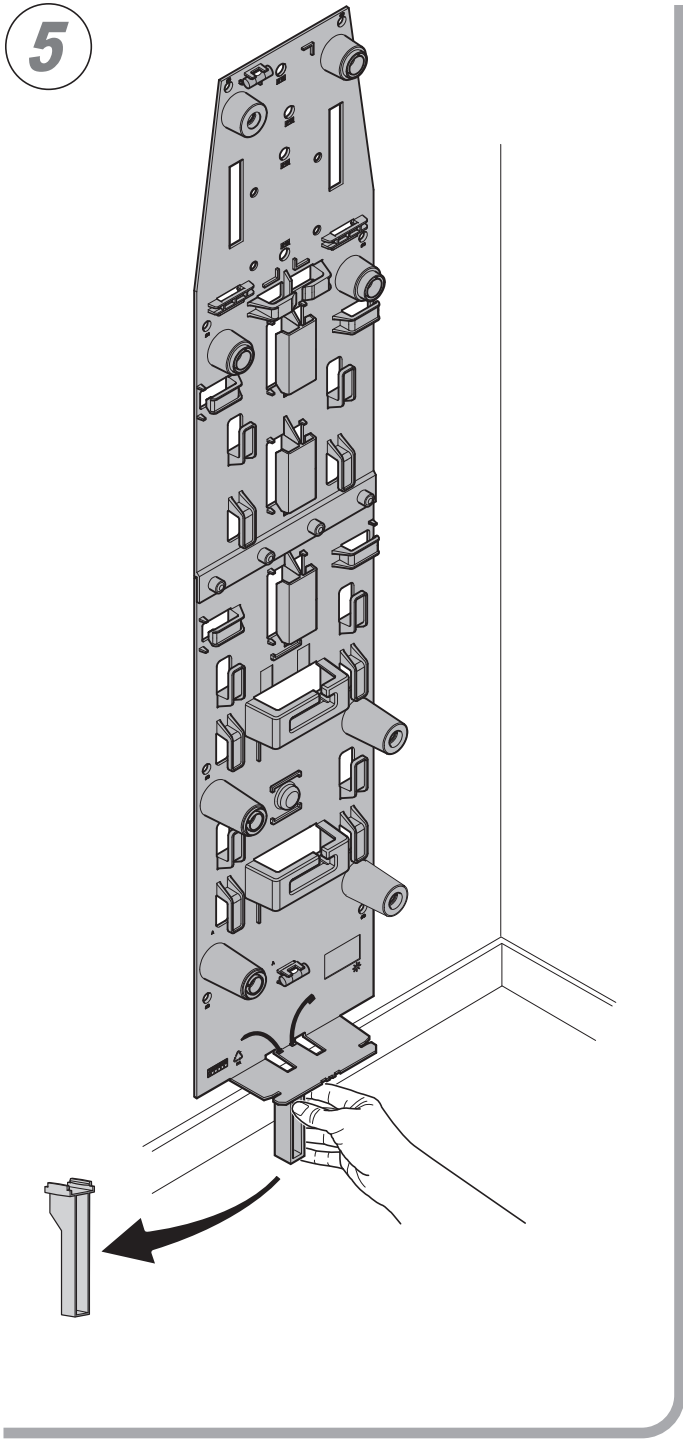
IT Fissaggio con tasselli **EN** Securing with bolts
FR Fixation à l'aide de chevilles **ES** Sujeción con elementos de fijación



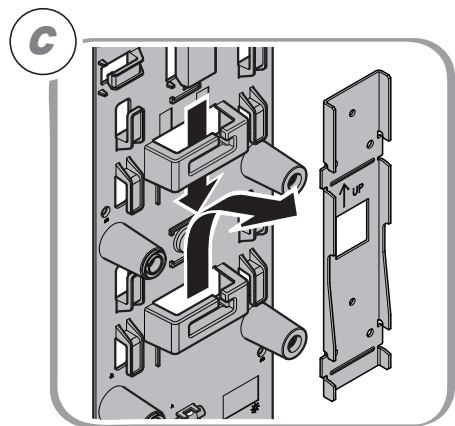
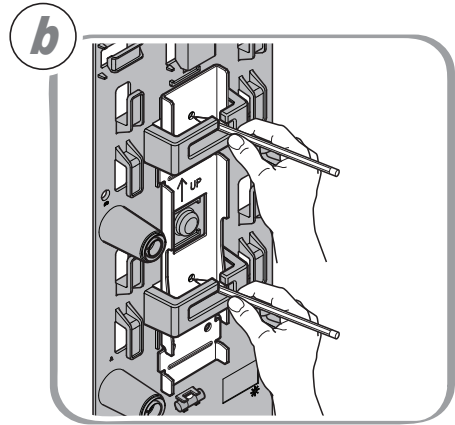
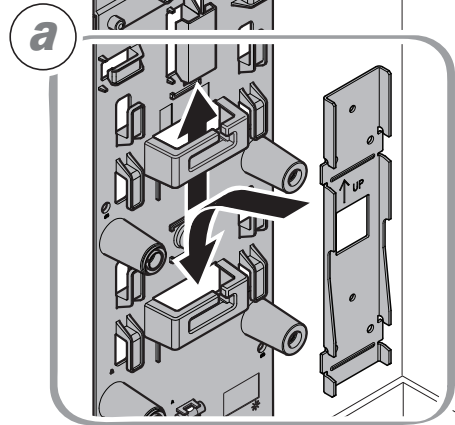
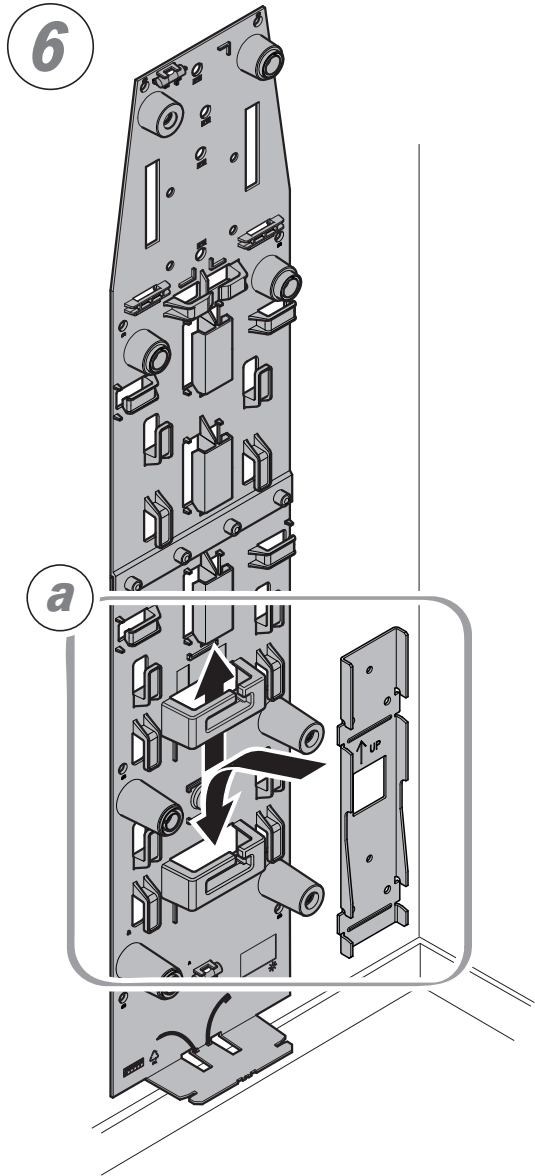
12 cm
(4.72") + X



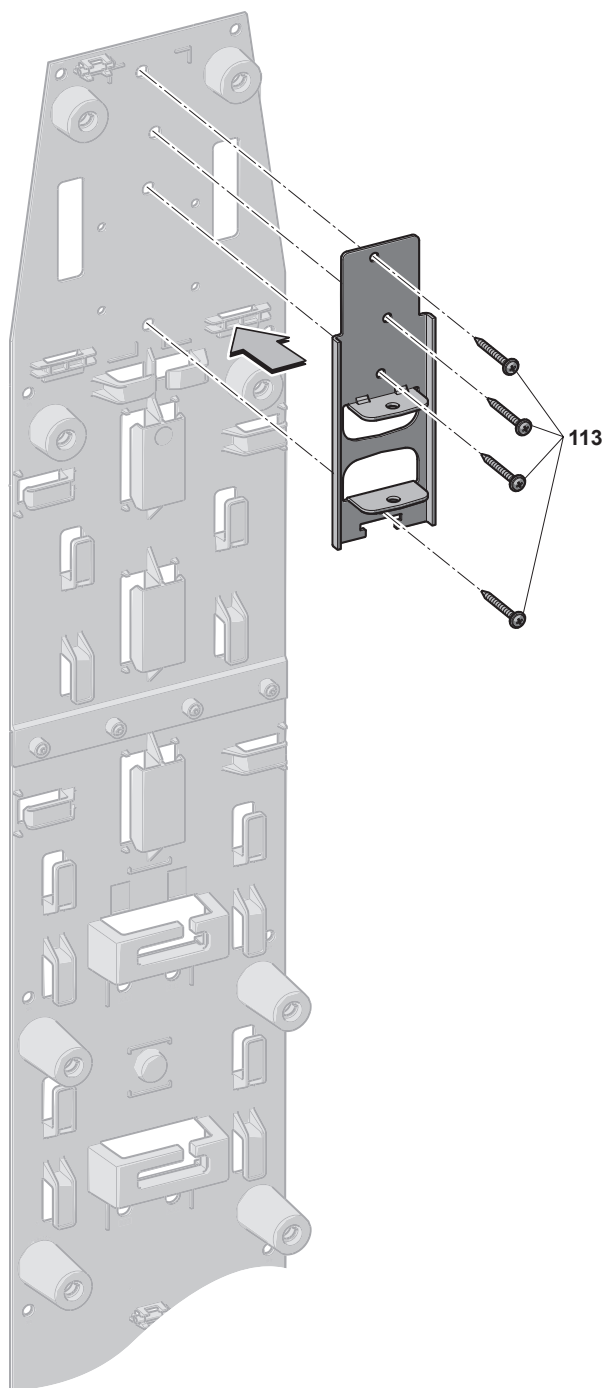
5



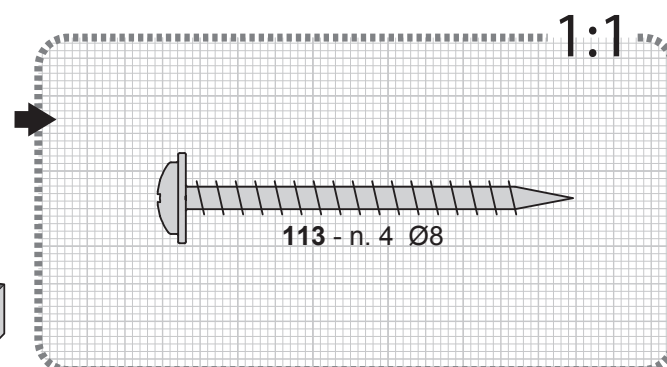
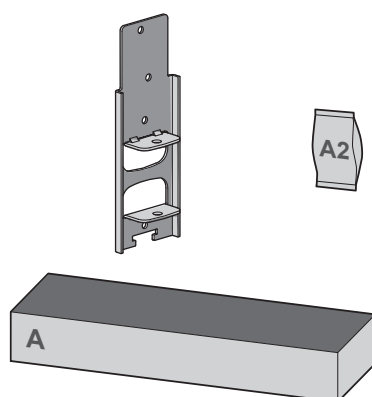
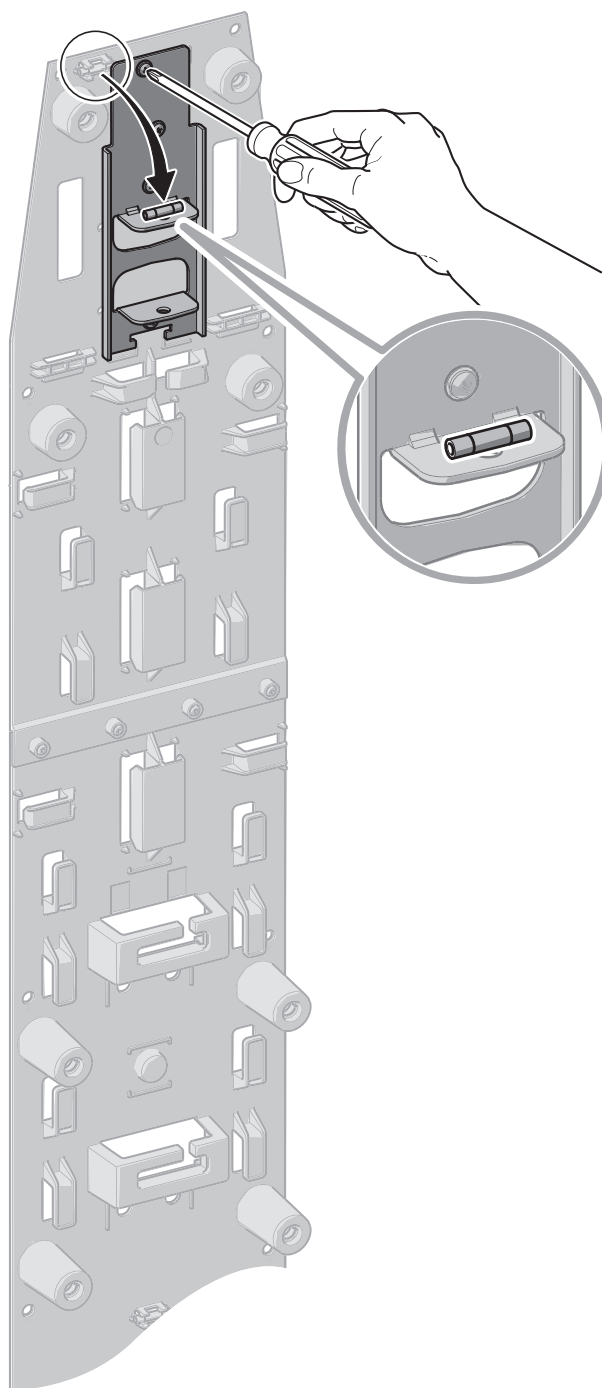
6

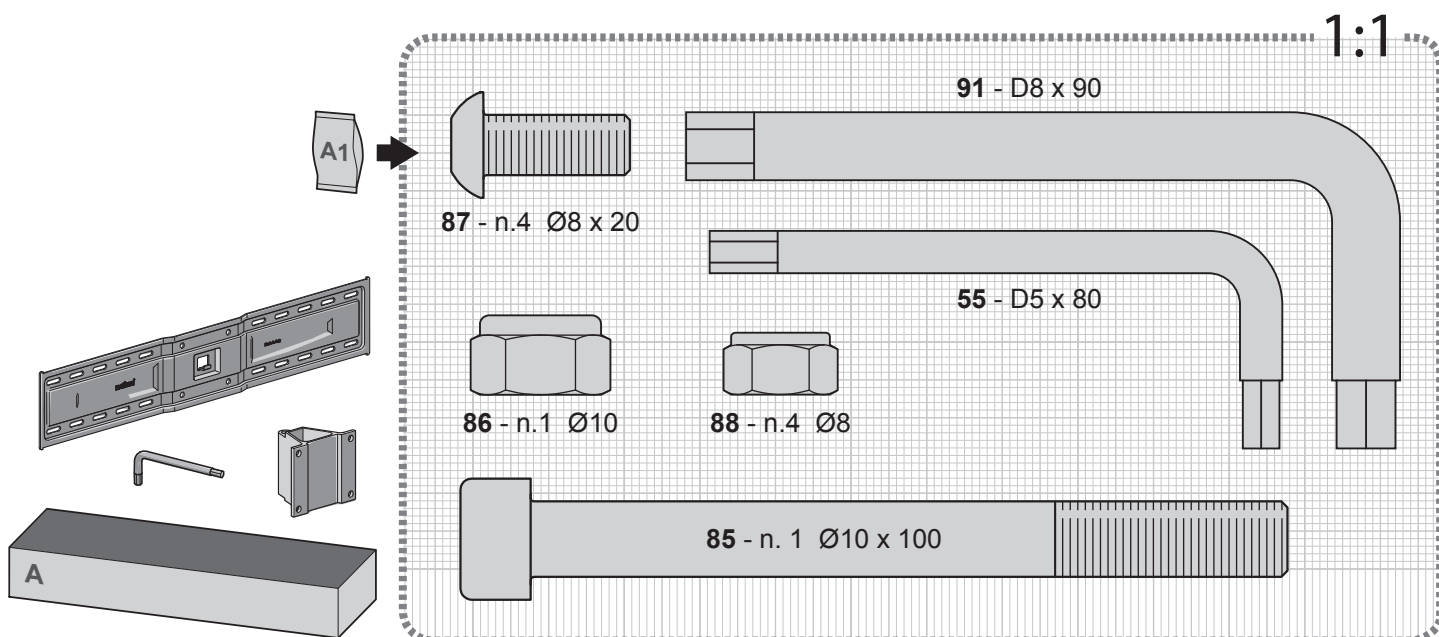
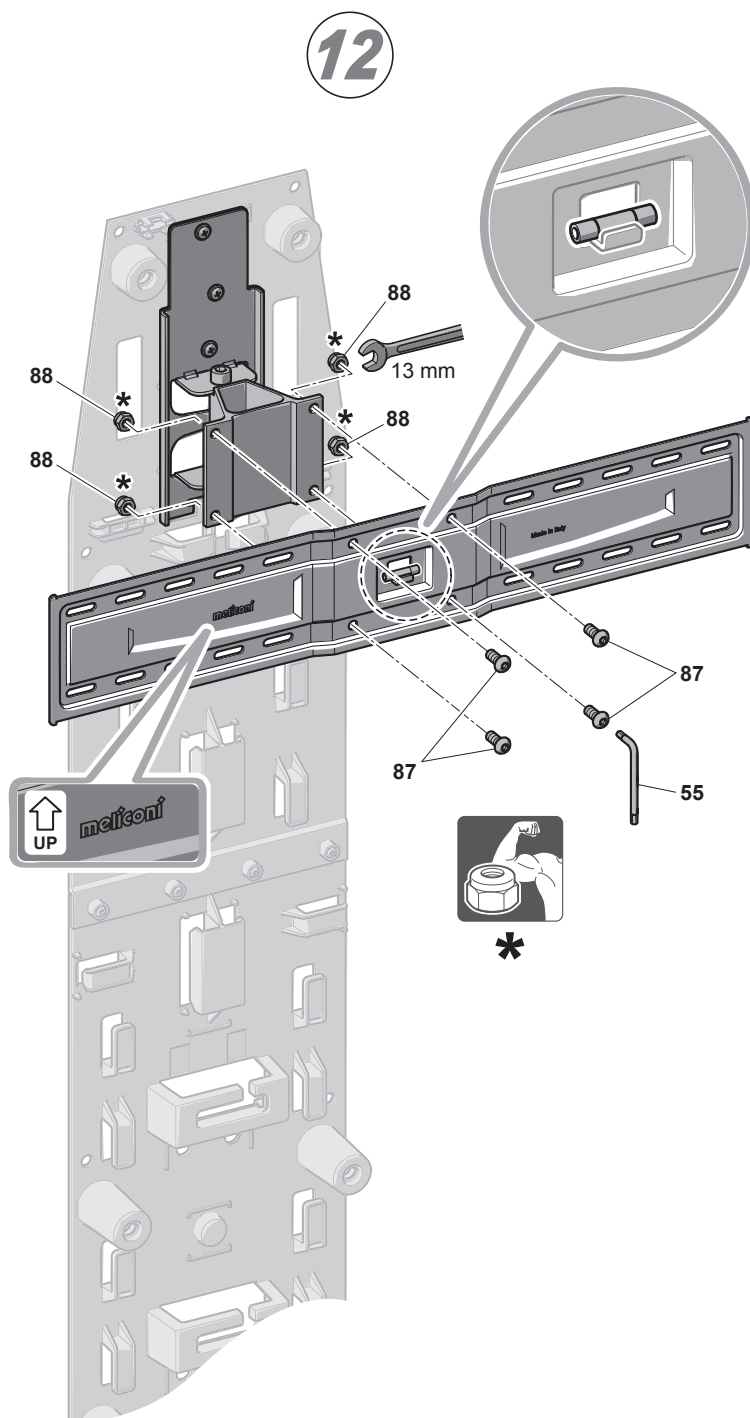
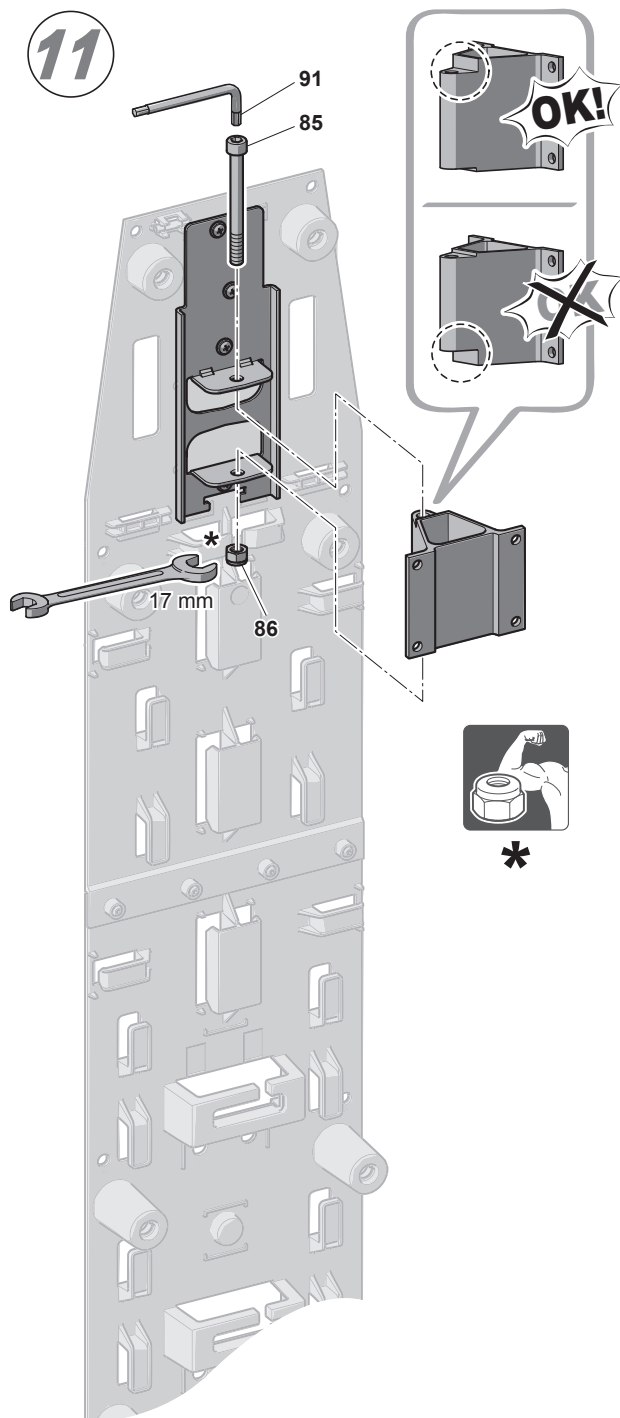


9

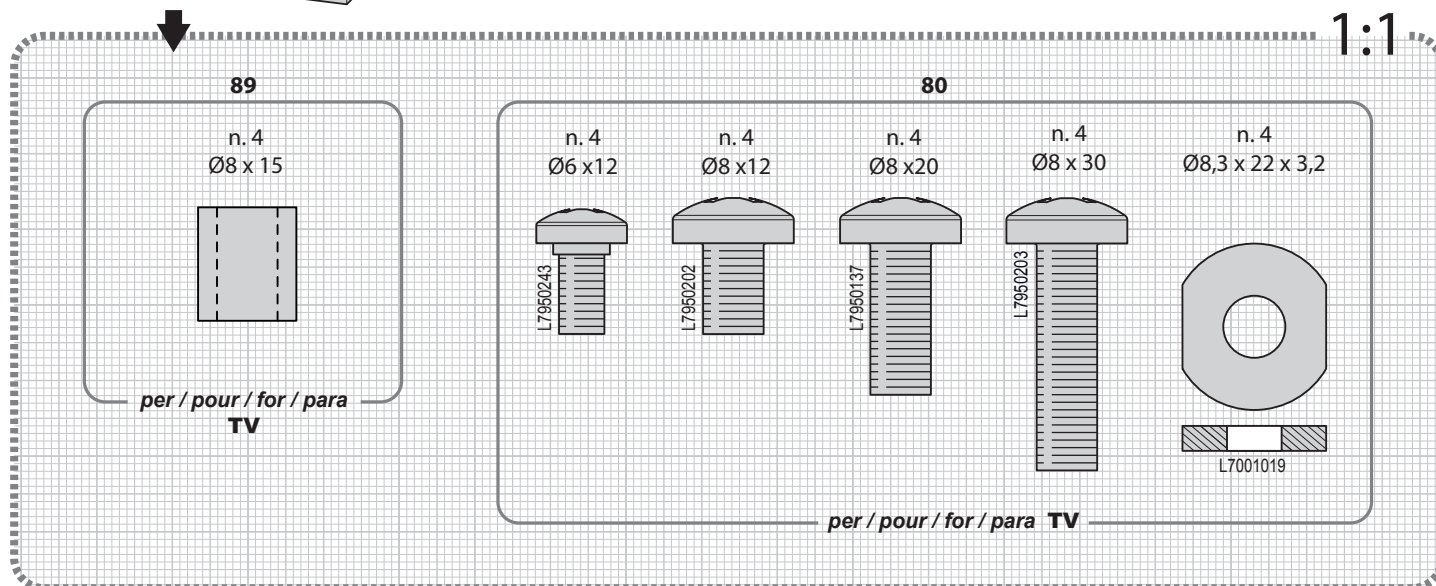
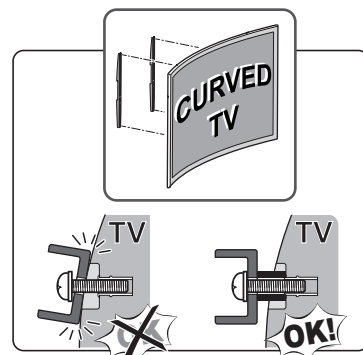
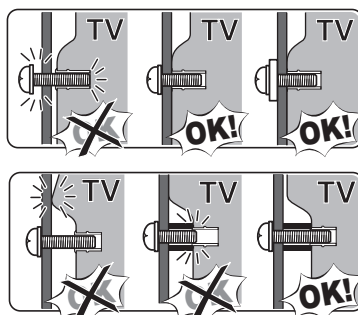
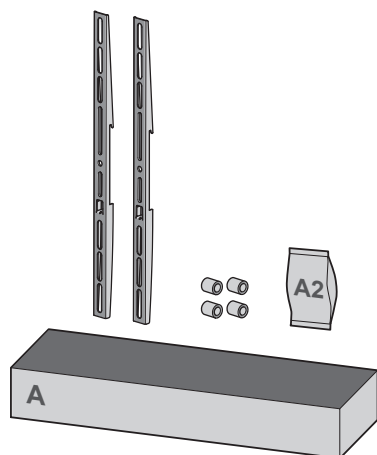
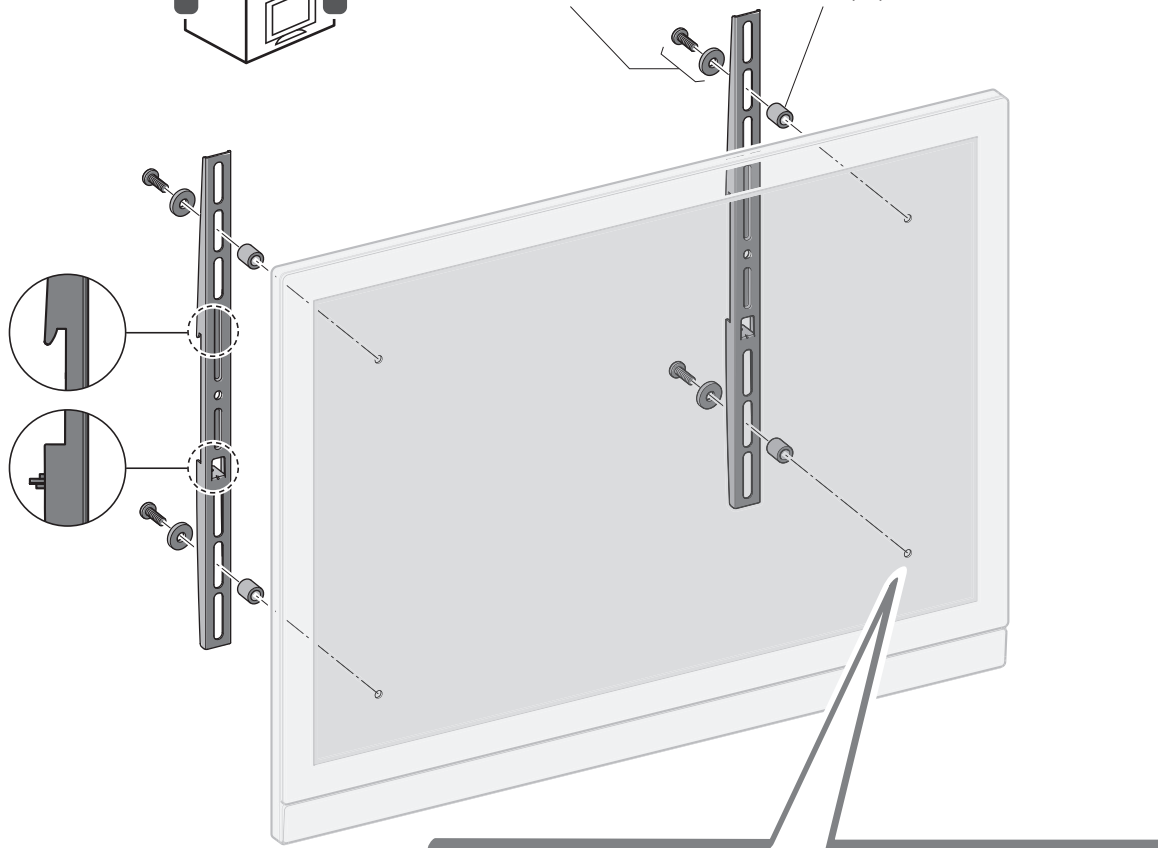
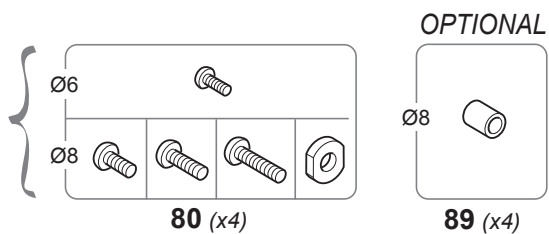


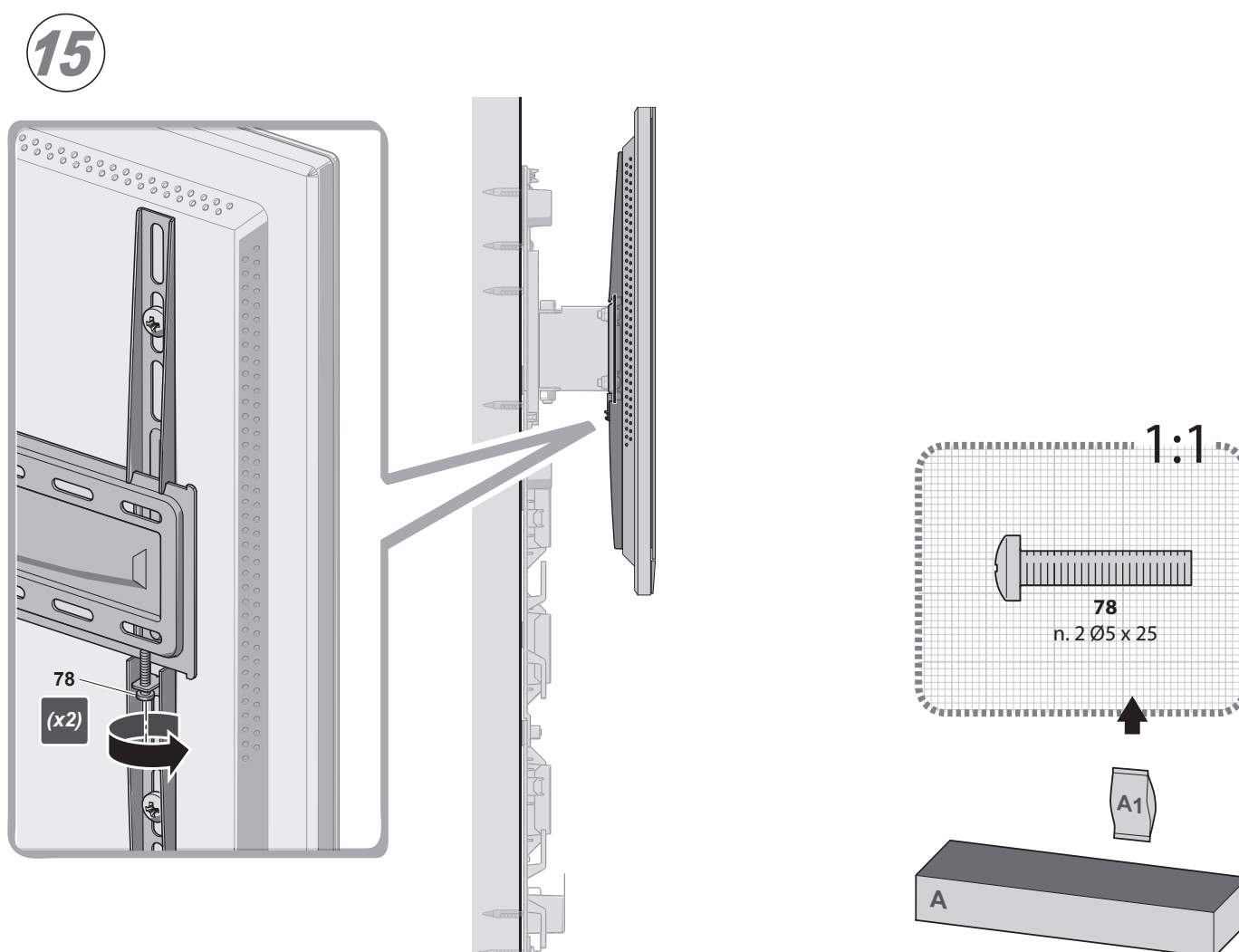
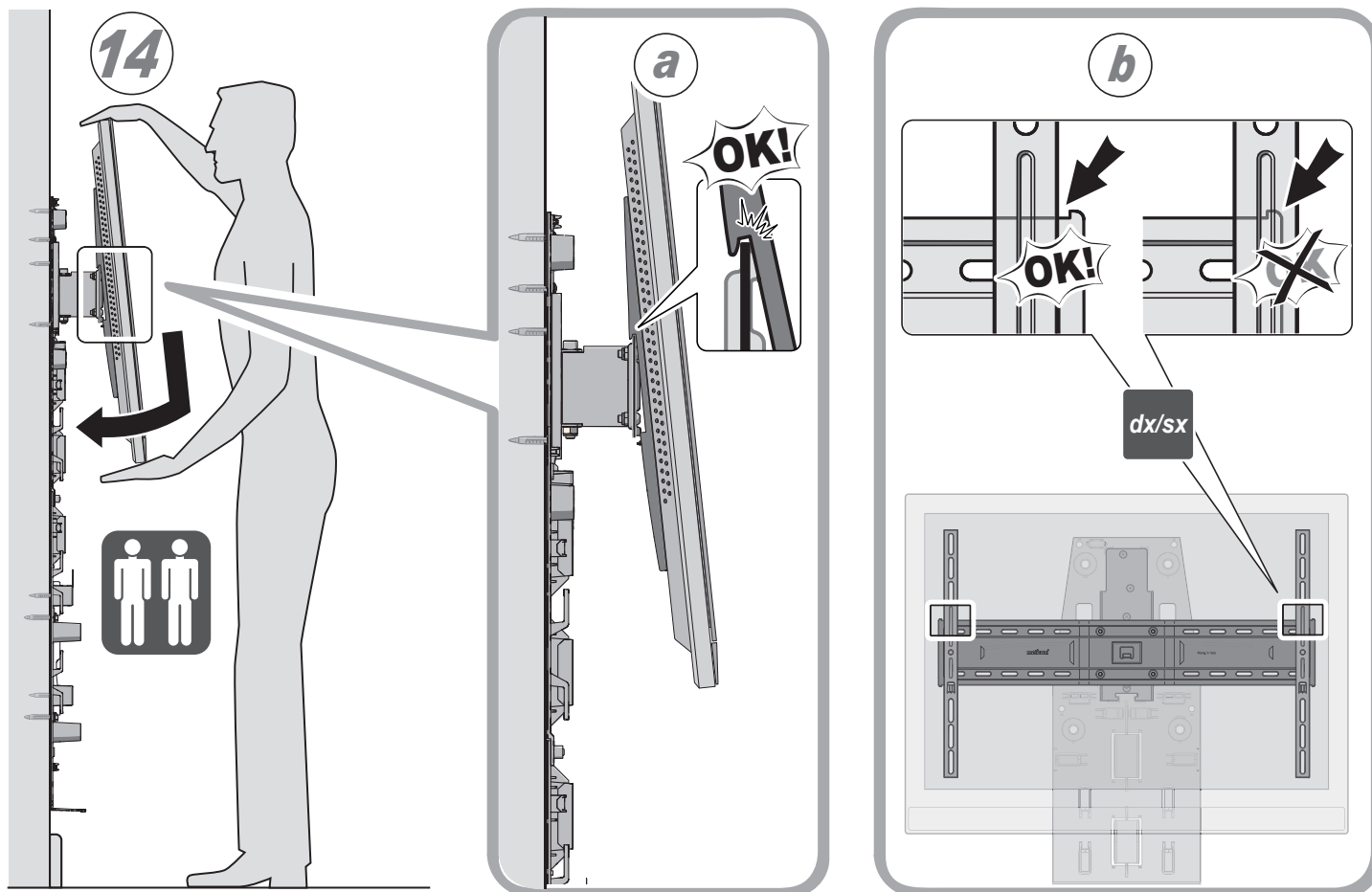
10



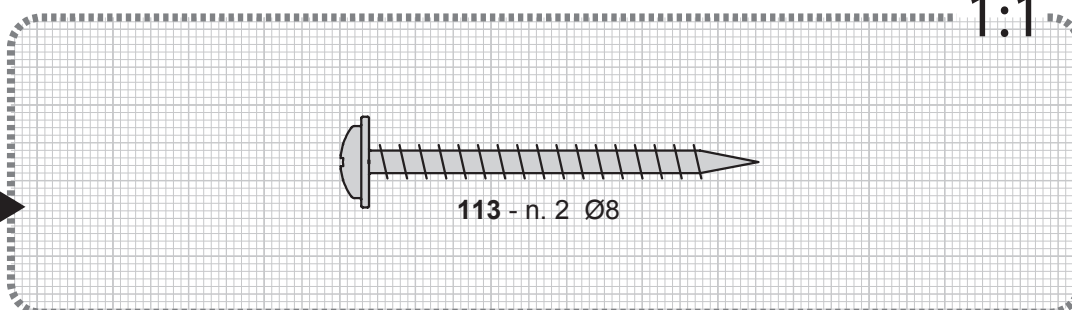
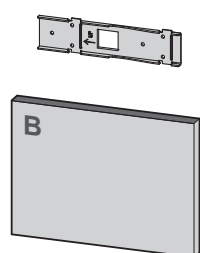
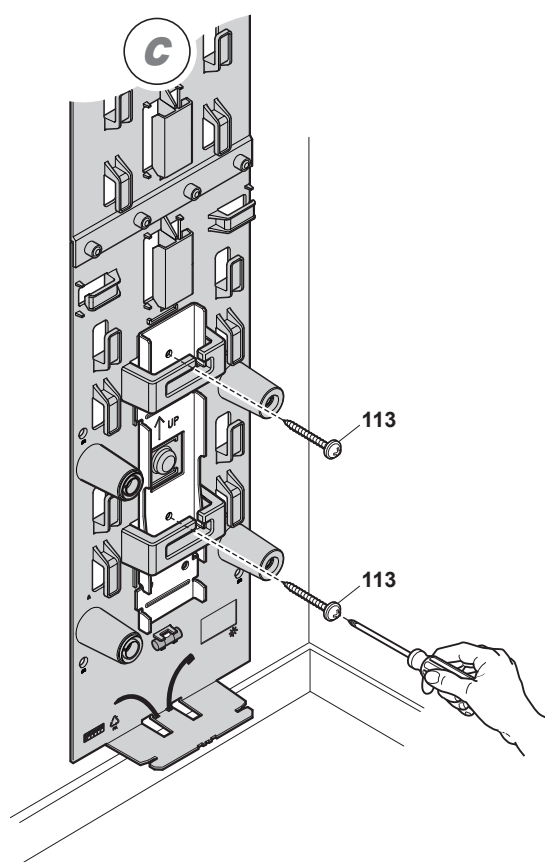
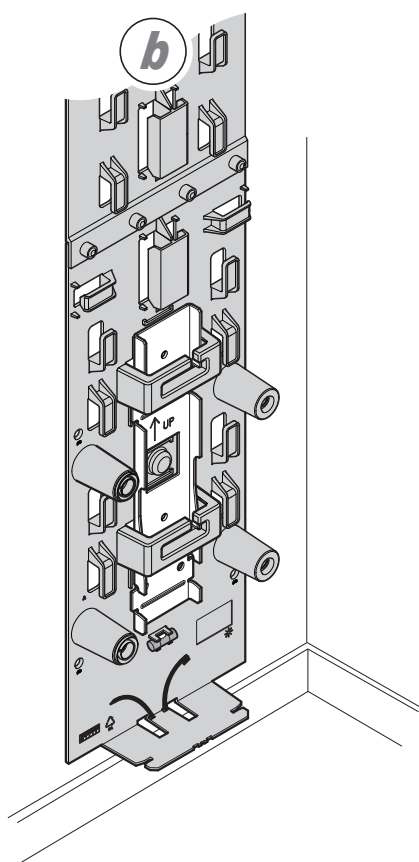
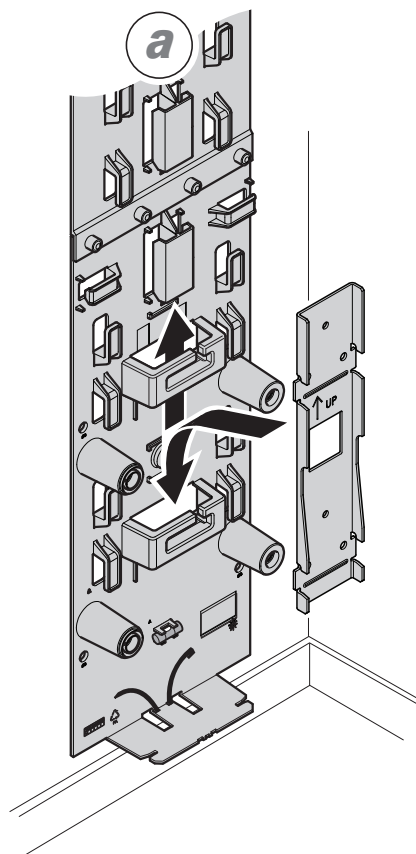


13

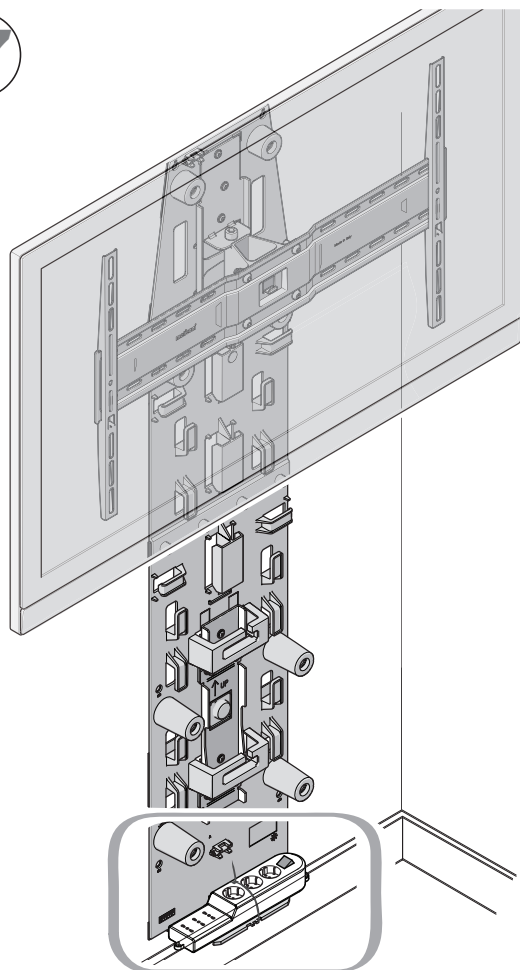




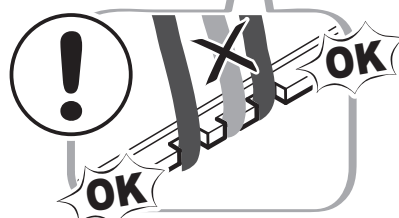
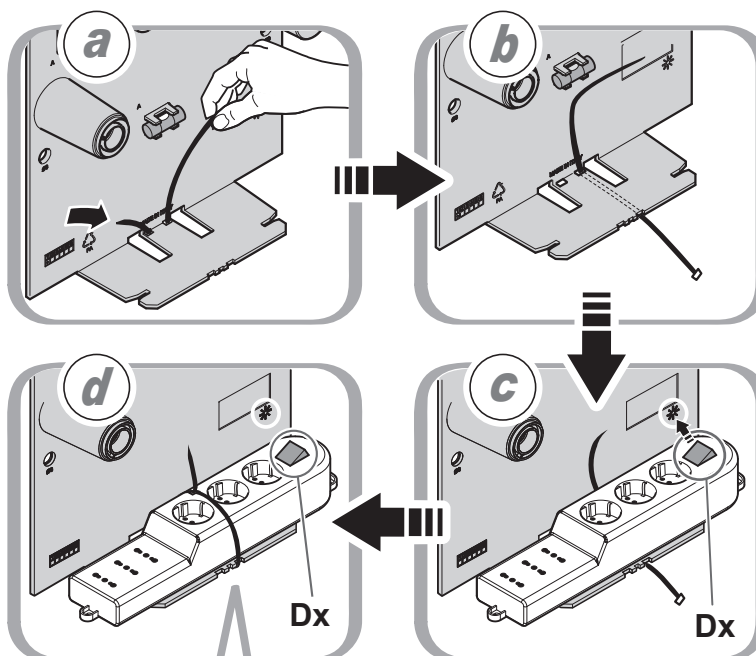
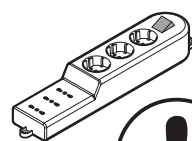
16

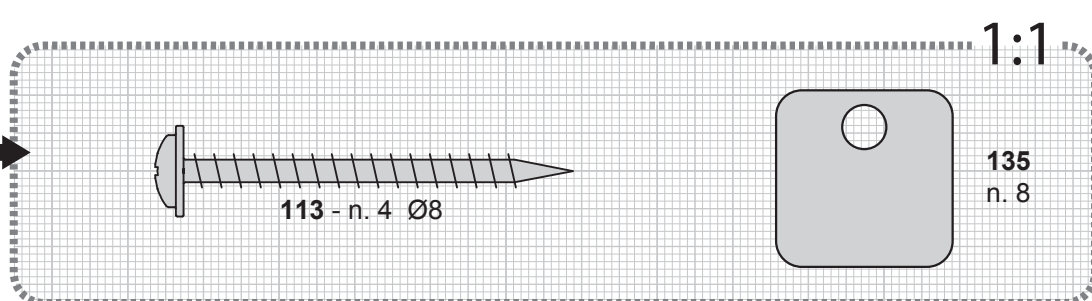
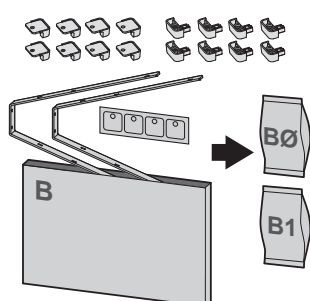
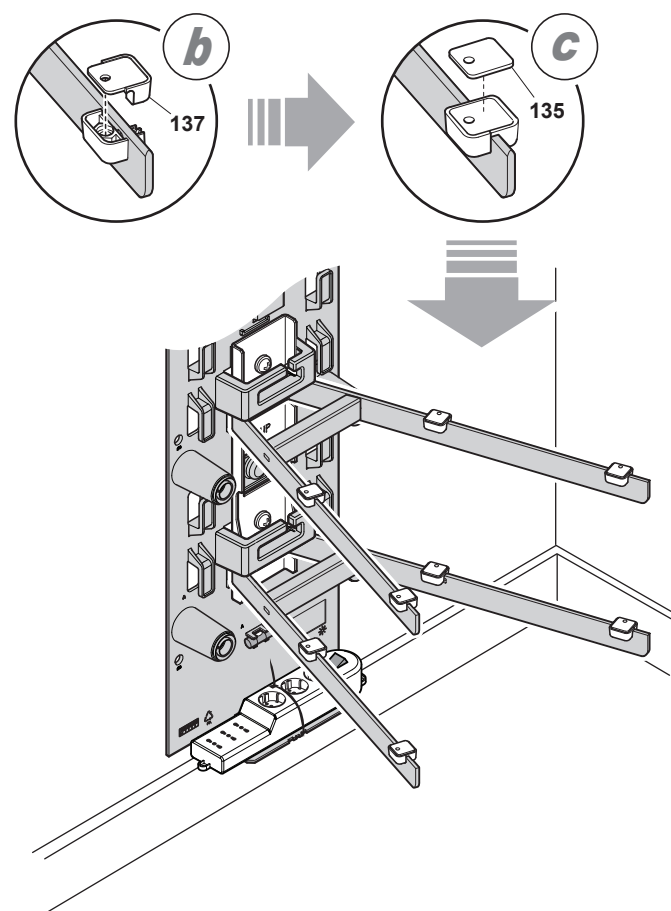
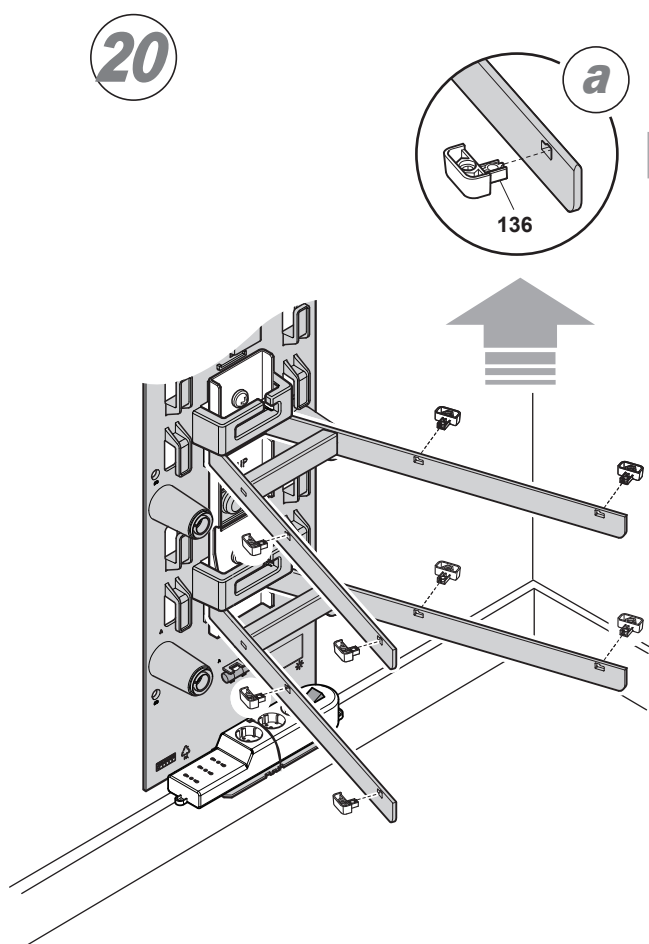
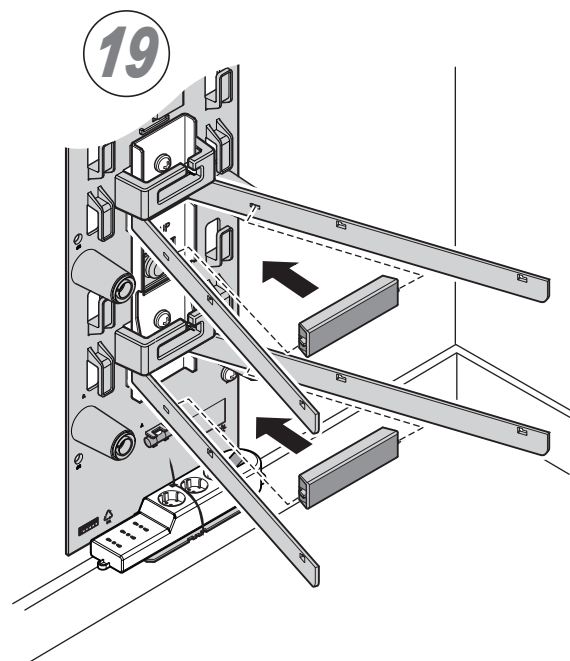
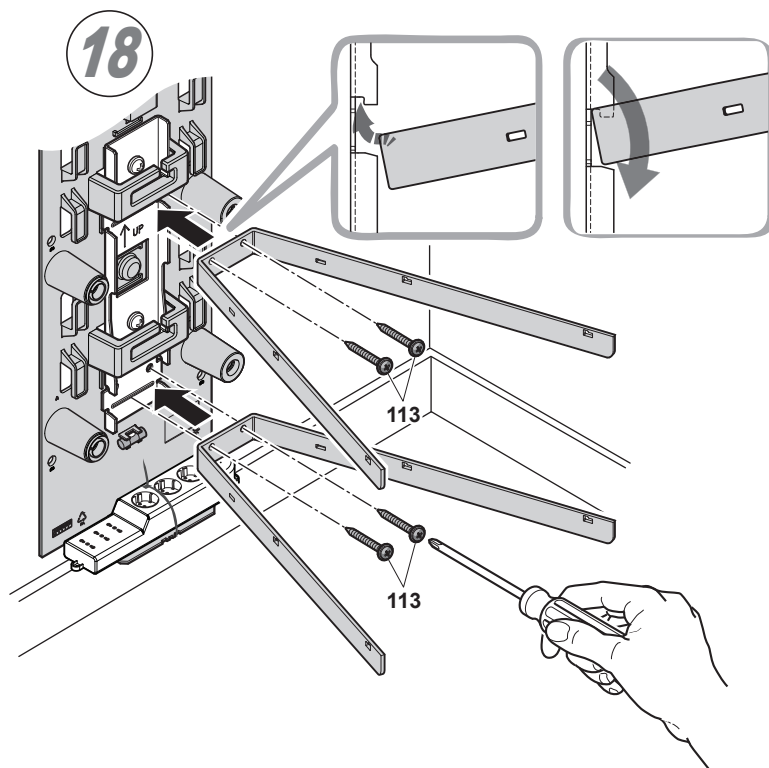


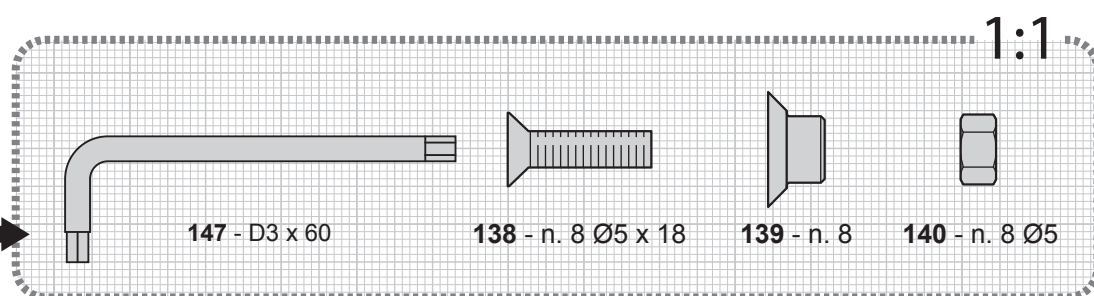
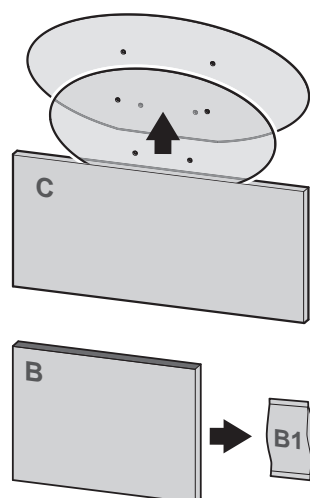
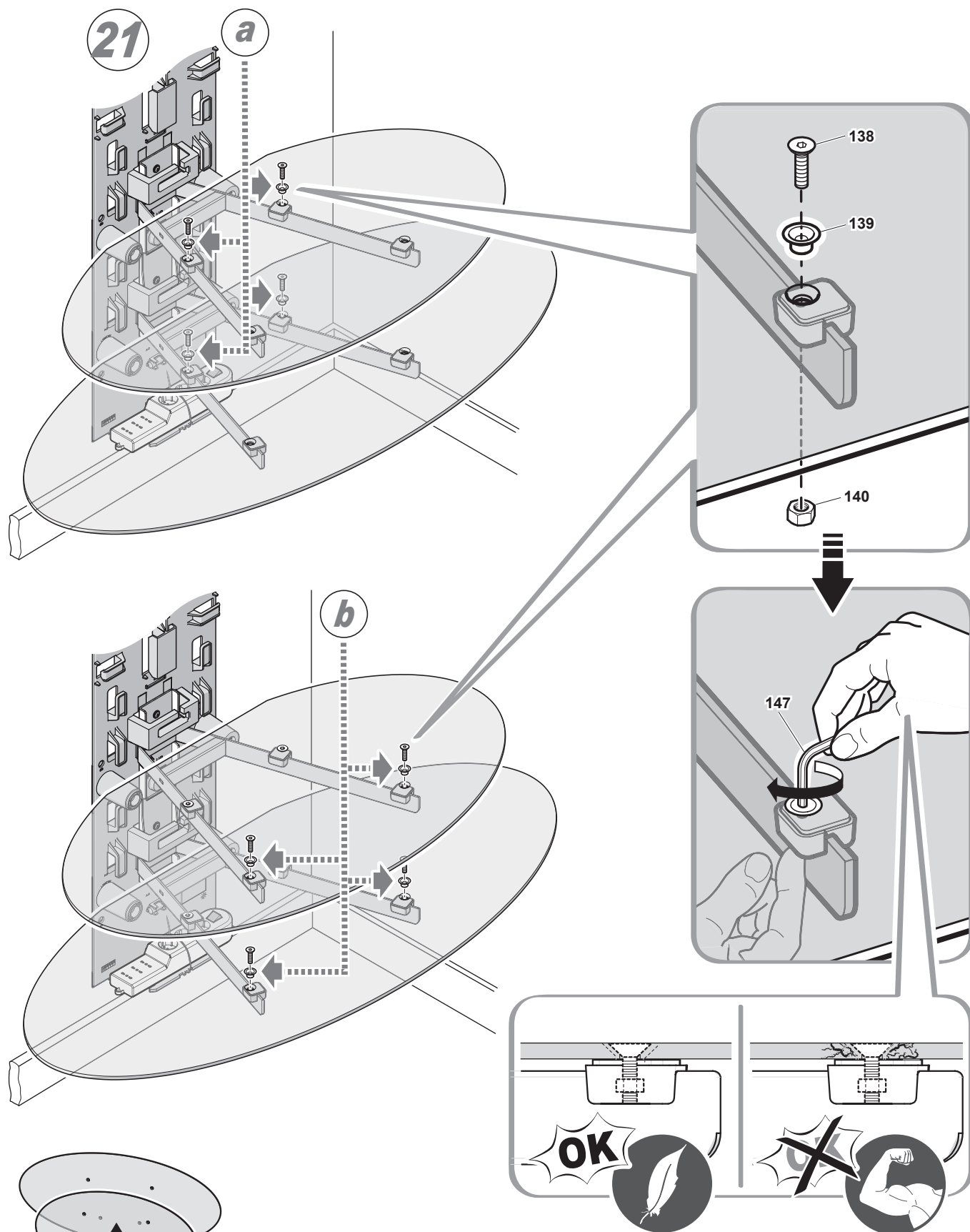
17



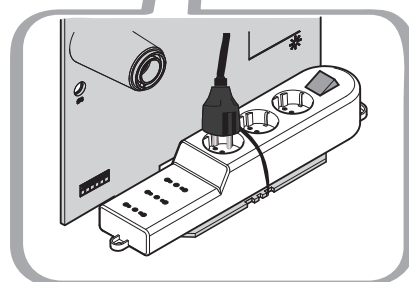
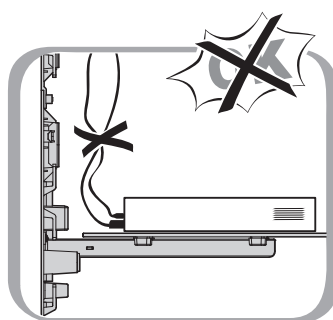
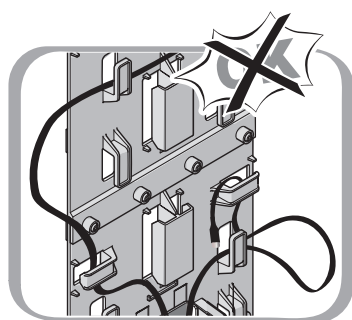
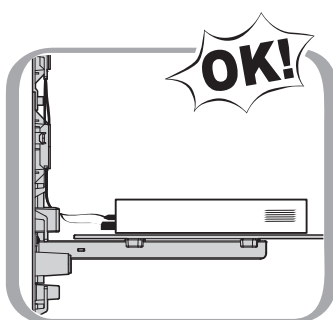
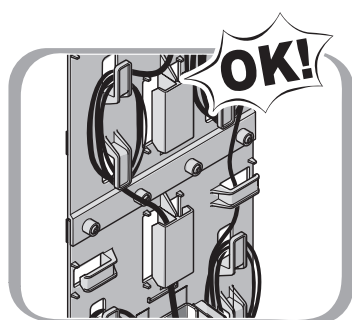
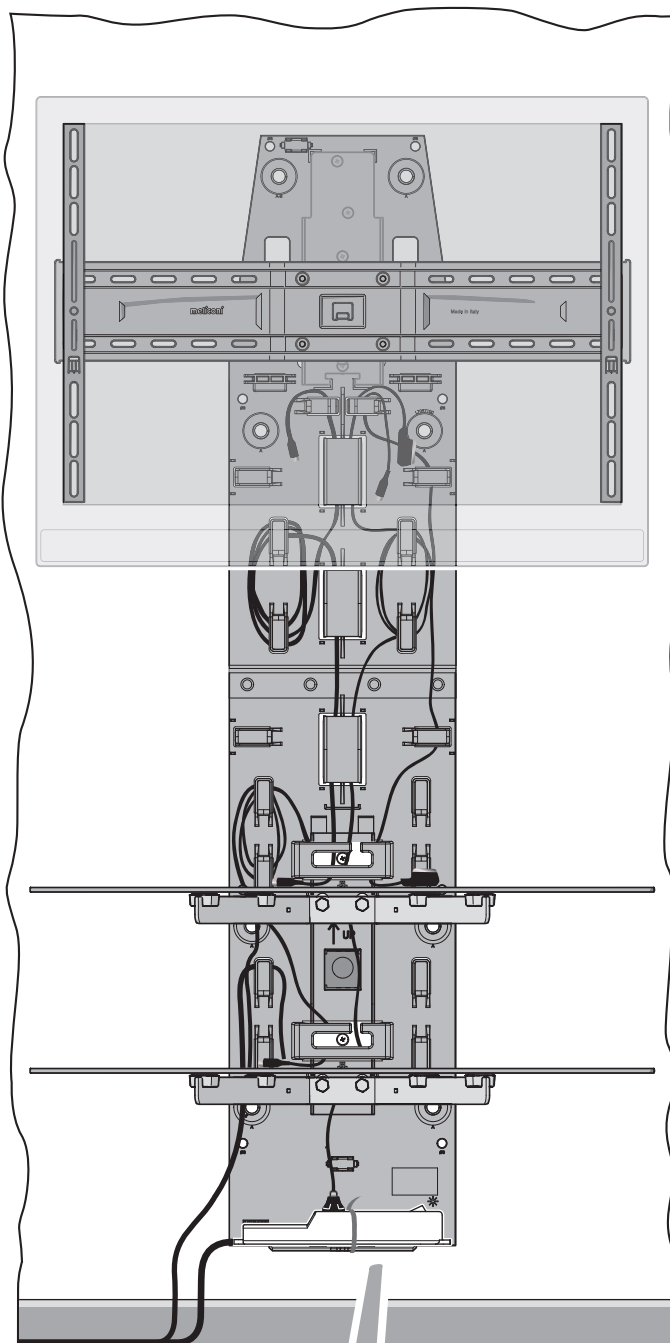
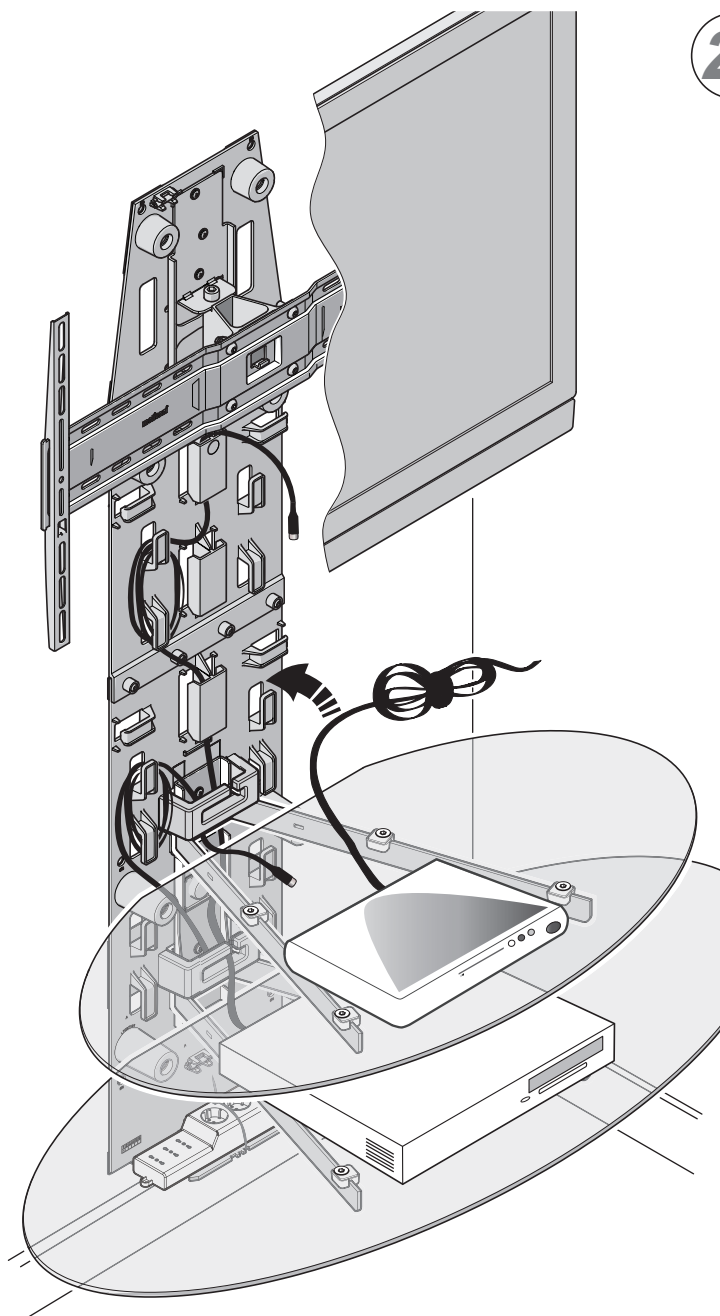
IT Non inclusa
FR Non inclus
EN Not included
ES No incluidos



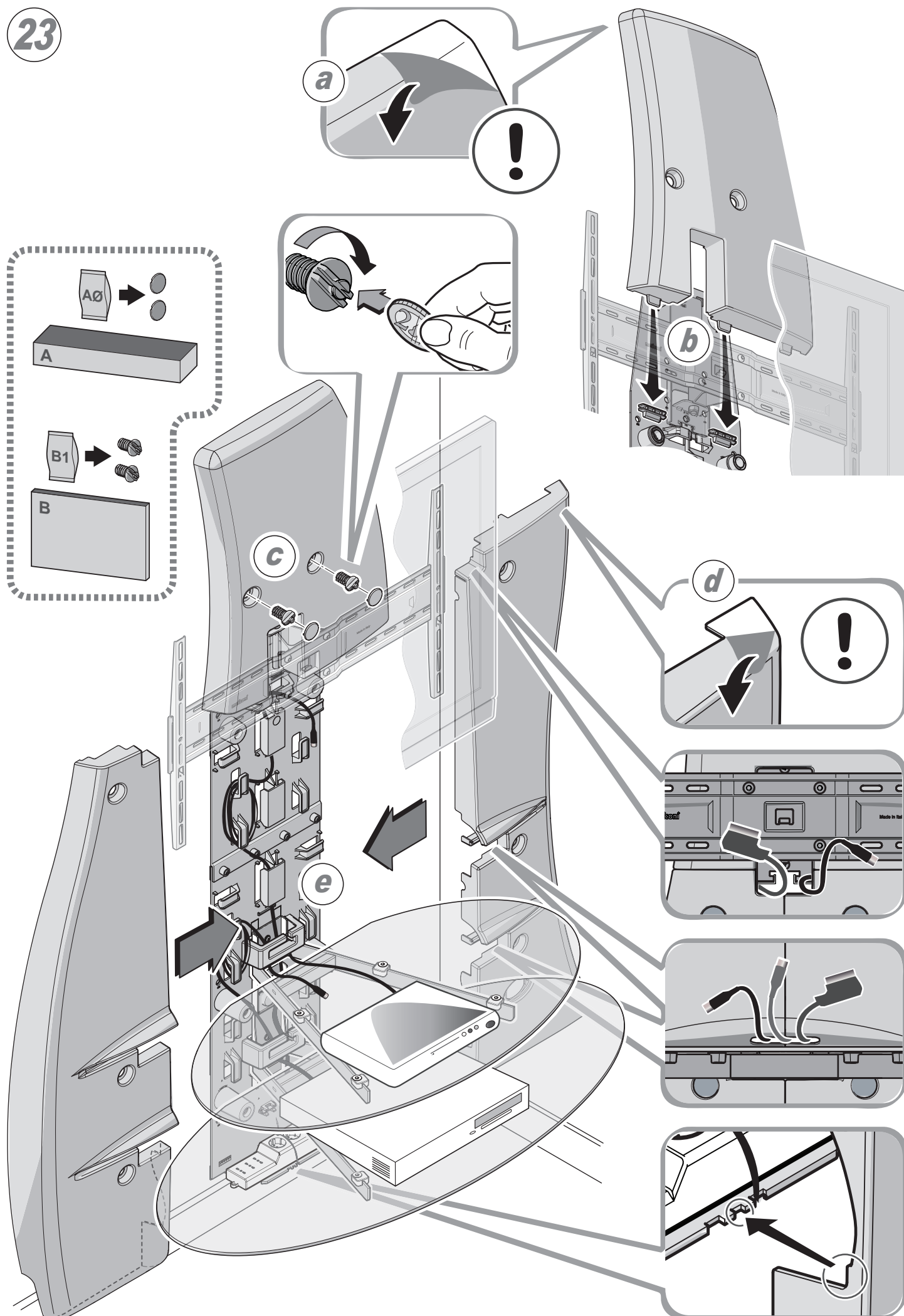




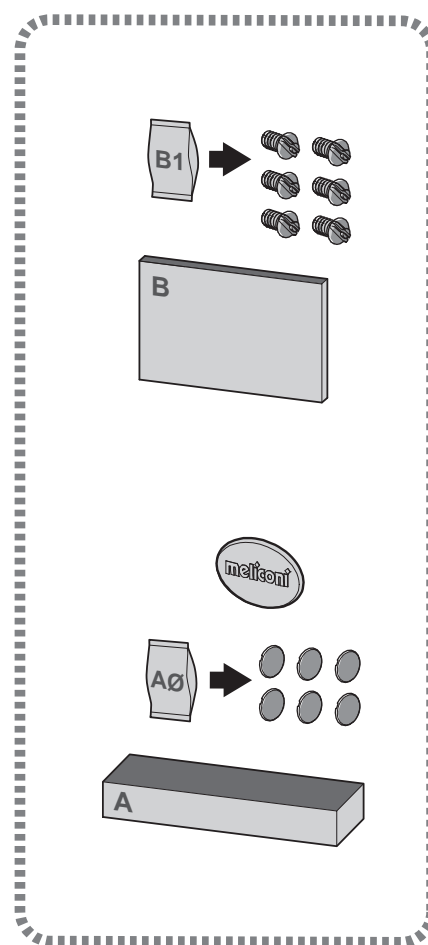
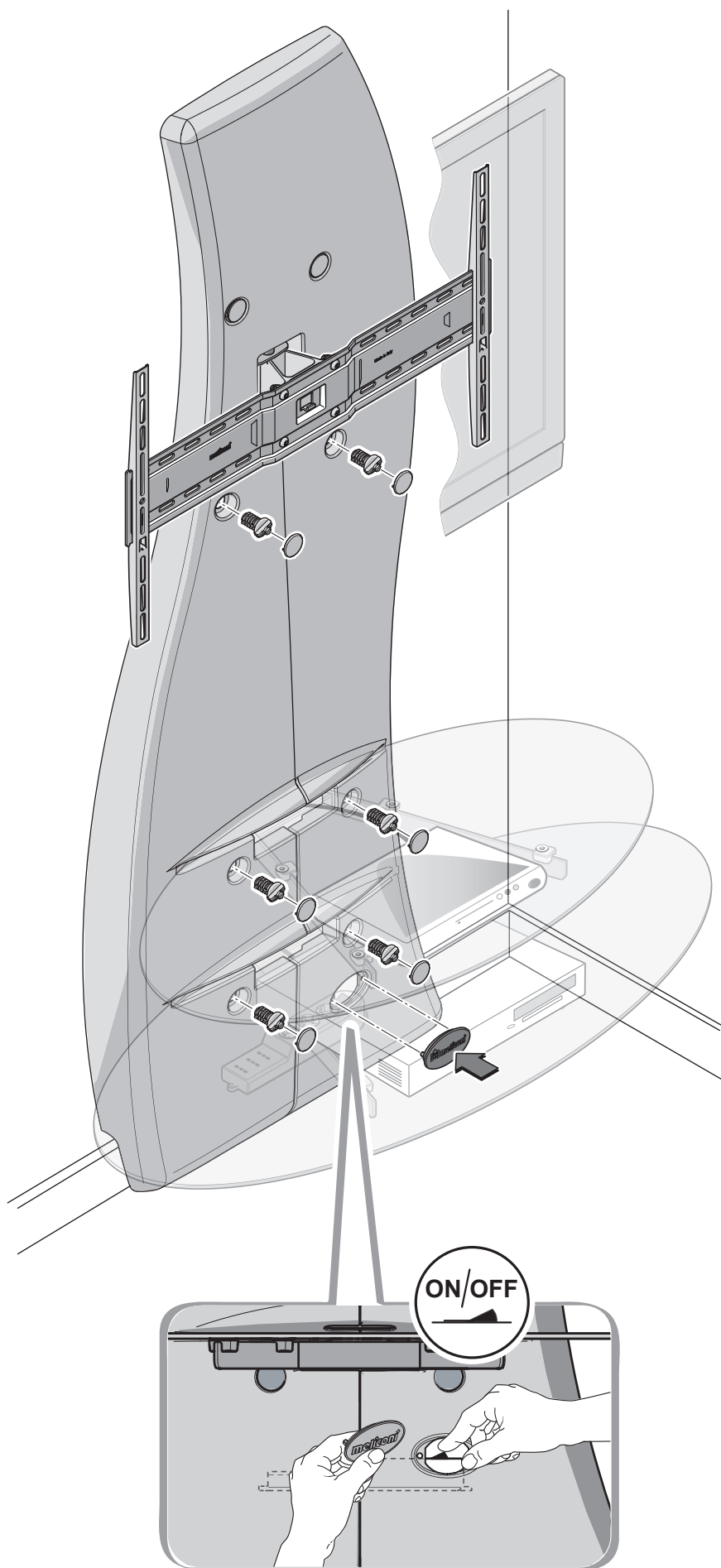
22



23



24



IT Vi consigliamo di conservare il manuale delle istruzioni per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini! • Consultare il manuale del TV per una sua corretta installazione e regolazione ergonomica. • Si consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Prima di montare il supporto verificare l'idoneità della parete su cui volete applicare il prodotto. • I tasselli forniti sono adatti esclusivamente per applicazioni su pareti in legno pieno, mattoni pieni in laterizio e muri in cemento armato. Per l'installazione su pareti di materiali diversi devono essere utilizzati sistemi di ancoraggio differenti. • Si raccomanda di eseguire i fori nella parete della profondità è diametro prescritti, rimuovere poi, dai fori stessi, polvere e detriti. • Per il montaggio su pareti in legno pieno o travi in legno utilizzare esclusivamente le viti autofilettanti fornite in dotazione, prive del tassello, come da istruzioni. • Il prodotto è idoneo a sostenere esclusivamente TV con peso e fori di fissaggio indicati. • Le viti in dotazione per fissare la TV al supporto sono adatte alla maggior parte delle TV presenti sul mercato, ma potrebbero non andare bene per il vostro. Verificate che diametro, passo e lunghezza delle viti siano adeguate al Vostro TV, in caso contrario acquistatele delle nuove. • Al fine di evitare l'eccessiva tensione sui connettori lasciare i cavi adeguatamente lenti. • Il supporto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra +5°C e +40°C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio e parti in movimento o rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto.

FR Conservez le manuel d'instructions pour de futures consultations. • Ce produit contient de petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée de enfants! • Consultez le manuel du téléviseur pour une installation correcte et une réglage ergonomique. • Il est conseillé de confier le montage et l'installation du produit à un installateur ou revendeur qualifié. • Avant de monter le téléviseur, vérifiez l'état du mur sur lequel sera appliqué le produit. • Les chevilles fournies sont exclusivement indiquées pour des applications sur parois en bois plein, briques pleines et murs en béton armé. En cas d'installation de ces murs en matériaux différents, d'autres systèmes d'ancrage devront être utilisés. • Il est recommandé de pratiquer les percages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'en éliminer la poussière et les débris. • En cas de montage sur parois en bois plein ou poutres en bois, utilisez exclusivement les vis taraudeuses fournies, sans cheville, en suivant les instructions. • Le produit est exclusivement prévu pour soutenir des téléviseurs de poids et avec les percages de fixation indiqués. • Les vis fournies pour fixer le téléviseur au support sont adaptées à la plupart des appareils du marché mais peuvent ne pas s'appliquer au vôtre. Vérifiez que le diamètre, le pas et la longueur des vis sont adaptées à votre téléviseur; munissez-vous de nouvelles vis dans le cas contraire. • Afin d'éviter une traction excessive sur les connecteurs, laissez les fils légèrement détendus. • Le support est destiné exclusivement à des environnements domestiques à température comprise entre + 5°C et + 40°C. • Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. N'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de vérifier régulièrement les points d'ancrage et les parties mobiles ou rotatives. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Respectez les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des limites d'utilisation ou en cas de modifications apportées au support.

EN We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. • We suggest you rely on a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • Before mounting the bracket check that the wall you wish to apply it to is suitable. • The screw anchors supplied are suitable only for use on solid walls, perforated brick and reinforced concrete walls. When installing the bracket on other kinds of walls, different anchoring systems should be used. • When drilling holes in walls, make sure that they are the correct depth and diameter and remove any dust and waste. • When mounting the bracket on solid wooden walls or beams, use only the self-threading screws supplied. No screw anchors are required as specified in the instructions. • The product should only be used to carry TVs with the weights and drillholes indicated. • The screws supplied to secure the TV to the bracket are suitable for the majority of TVs on the market, but they may not be right for yours. Check that the diameter, length and thread of the screws are right for your TV and if they are not purchase new ones. • In order to avoid putting excessive tension on the connectors leave the cables slack. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperatures between + 5°C and +40°C. • Only use warm water and neutral soap to clean the product. Do not use solvents. • Regularly check the anchorages and any parts that move or rotate. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instruction manual. No liability will be accepted if these instructions and proper uses are not adhered to or if the bracket is tampered with in any way.

DE Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens zum Erstickten führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren! • Um das Fernsehgerät korrekt zu installieren und ergonomisch einzustellen, nehmen Sie das Handbuch zur Hilfe. Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vornehmen zu lassen. • Bevor Sie die Halterung montieren, vergewissern Sie sich, dass die Wand, an der das Gerät installiert werden soll, dazu geeignet ist. • Die mitgelieferten Dübel sind ausschließlich für die Montage an Wänden aus Vollholz, Vollziegelsteinen oder Stahlbeton geeignet. Für die Installation an Wänden aus anderen Materialien müssen andere Befestigungssysteme verwendet werden. • Achten Sie darauf, die Bohrlöcher in der Wand mit der Tiefe und dem Durchmesser auszuführen, die vorgeschrieben sind, und entfernen Sie anschließend den Staub und Schutt aus den Löchern. • Verwenden Sie für die Montage an Vollholzwänden bzw. Holzbalken ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Schendschrauben ohne Dübel (siehe Gebrauchsanweisung). • Das Produkt kann ausschließlich Fernsehgeräte halten, deren Gewicht und Befestigungslöcher den Angaben entsprechen. • Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Fernsehgeräts an der Halterung passen auf die meisten der im Handel erhältlichen Geräte, sind jedoch unter Umständen für Ihr Gerät nicht geeignet. Stellen Sie sicher, dass der Durchmesser, der Schritt und die Länge für Ihr Fernsehgerät geeignet sind; kaufen Sie andernfalls die passenden Schrauben. • Lassen Sie die Kabel möglichst locker, damit an den Steckverbindern nicht zu stark gezogen wird. • Die Halterung ist ausschließlich für Innenräume mit einer Temperatur zwischen + 5°C e + 40°C Grad geeignet. • Verwenden Sie für die Reinigung einen feuchten Lappen mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, keine Lösungsmittel. • Wir empfehlen Ihnen, die Befestigungsstellen und die Bewegungs- bzw. Rotationsstelle regelmäßig zu überprüfen. • Falls das Produkt beschädigt ist, darf es nicht gebraucht werden. • Beachten Sie die Montageanleitung, die in der Gebrauchsanweisung enthalten ist. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Gebrauchseinschränkungen bzw. für Änderungen, die an der Halterung vorgenommen werden.

NL Geadviseerd wordt om de gebruikshandleiding te bewaren voor raadpleging in de toekomst. • Dit product bevat kleine elementen die verstikking kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Raadpleeg de handleiding van de tv voor de juiste instelling en ergonomische regeling. • Geadviseerd wordt het product te laten monteren en installeren door een erkende installateur of dealer. • Voordat de drager wordt gemonteerd moet worden nagegaan of de wand waaraan u het product wilt bevestigen geschikt hiervoor is. • De meegeleverde pluggen zijn uitsluitend geschikt voor bevestiging aan wanden van massief hout, volle bakstenen en muren van gewapend beton. Voor montage aan wanden van ander materiaal moeten andere verankeringssystemen worden gebruikt. • Aanbevolen wordt gaten met de voorgeschreven doorsnede en diepte in de wand te boren, en vervolgens stof en rommel uit de gaten te verwijderen. • Voor montage aan wanden van massief hout of houten balken mogen uitsluitend de meegeleverde zelftappende schroeven worden gebruikt, zonder plug, volgens de instructies. • Het product is uitsluitend geschikt om tv's te ondersteunen met het aangegeven gewicht en de aangegeven bevestigingsgaten. • De meegeleverde schroeven voor bevestiging van de tv aan de drager zijn geschikt voor de meeste televisies die in de handel verkrijgbaar zijn, maar zijn mogelijk niet geschikt voor uw tv. Controleer of de doorsnede, spoed en lengte van de schroeven geschikt zijn voor uw tv, en koop nieuwe schroeven als ze niet geschikt zijn. • Laat de kabels voldoende lang zijn om een te grote spanning op de connectors te vermijden. • De drager is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenin in woonomgevingen met een temperatuur tussen + 5°C en + 40°C. • Gebruik voor de reiniging van het product een doek die bevochtigd is met lauwwarm water en neutrale zeep, gebruik geen oplosmiddelen. • Geadviseerd wordt de verankeringpunten en de bewegende of draaiende onderdelen regelmatig te controleren. • Als het product beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. • Volg de assemblage-instructies in de gebruikshandleiding op. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in het geval deze instructies niet worden opgevolgd, als de gebruiksbependingen niet worden aangehouden of als er wijzigingen worden aangebracht aan de drager.

ES Se recomienda conservar el manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. • Mantener alejado del alcance de los niños! • Consulte el manual del televisor para garantizar la instalación correcta y la regulación ergonómica. • Se recomienda contactar con un técnico instalador o un distribuidor calificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • Antes de montar el soporte, compruebe que la pared en la que desea aplicar el producto sea adecuada para la instalación. • Los tacos incluidos de serie sólo son adecuados para aplicaciones en paredes de madera maciza, ladrillos macizos o paredes de cemento armado. Para la instalación en paredes realizadas con materiales distintos, es necesario utilizar sistemas de anclaje diferentes. • Se recomienda respetar la profundidad y el diámetro de taladro indicados. Elimine el polvo y los detritos que se acumulan en el interior de los orificios realizados. • Para el montaje en paredes de madera maciza o vigas de madera, utilice exclusivamente los tornillos autorroscantes incluidos de serie, sin taco, como se indica en las instrucciones. • El producto sólo se debe utilizar como soporte para televisores que posean el peso y los orificios de fijación indicados. • Los tornillos incluidos de serie para fijar el televisor al soporte son adecuados para la mayor parte de los televisores comercializados en el mercado, pero existe la posibilidad de que no sean compatibles con el suyo. Asegúrese de que el diámetro, el paso y la longitud de los tornillos sean adecuados para su televisor. Si no lo son, compre tornillos nuevos. • No tense excesivamente los cables, podría dañar los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos interiores con una temperatura comprendida entre + 5 y 40 °C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar los puntos de anclaje y los componentes de deslizamiento o rotación de manera periódica. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje contenidas en el manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones y los límites de uso o de modificación del soporte.

PT Aconselhamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Manter fora do alcance das crianças! • Consulte o manual da TV para uma correta instalação e regulação ergonómica. • Recomendase a executar a montagem e instalação do produto por um técnico qualificado ou revendedor. • Antes de montar o suporte verifique a adequação da parede na qual deseja aplicar o produto. • Os parafusos fornecidos são projetados exclusivamente para uso em paredes, madeira maciça, tijolos maciços em laterizio e paredes de betão armado. Para a instalação em paredes de materiais diferentes devem ser utilizados diferentes sistemas de ancoragem. • Recomendase a executar os furos na parede de profundidade e diâmetro prescritos, removendo, em seguida, dos próprios furos, pó e detritos. • Para a montagem em paredes em madeira maciça ou vigas de madeira utilizar exclusivamente os parafusos auto-atarrachados fornecidos, sem a curinha, conforme as instruções. • O produto é apropriado para suportar uma TV apenas com o peso e furos de fixação indicados. • Os parafusos fornecidos para fixar a TV ao suporte são adequados para a maioria das TVs presentes no mercado, mas podem não funcionar bem conosco. Verifique se o diâmetro, altura e comprimento dos parafusos são adequados à sua TV, caso contrário adquira novos. • A fim de evitar a excessiva pressão sobre os conectores deixar os cabos corretamente desapertados. • O apoio é adequado para uso em ambientes internos domésticos com temperaturas entre 5°C e 40°C. • Para a limpeza do produto, use um pano humedecido com uma solução de água morna e sabão neutro, não utilizar solventes. • É aconselhável verificar periodicamente os pontos de ancoragem e partes em movimento ou rotação. • O produto, se danificado, não deve ser utilizado. • Siga as instruções de montagem do manual de instruções. Não assumimos nenhuma responsabilidade em caso de não cumprimento destas instruções, limitações de uso ou alterações efetuadas na estrutura de apoio.

EL Σας συμβουλουμε να διατηρήσετε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντικές ανάγκες. • Το προϊόν αυτό περιέχει μικρά στοιχεία που, αν καταποθούν, θα μπορούσαν να προκαλέσουν πνιγμό. Να τα διατηρείτε μακριά από τα παιδιά! • Για μια σωστή τοποθέτηση και εργονομική ρύθμιση συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της TV. • Συνιστάται να διενεργήσετε τη συναρμολόγηση και την εγκατάσταση του προϊόντος από έναν τεχνικό εγκατάστασης ή από τον μεταπωλητή σας. • Πριν συναρμολογήσετε το στήριγμα ελέγξτε την καταλληλότητα του τοίχου στον οποίο θέλετε να στήσετε το προϊόν. • Τα παρεχόμενα ούτια είναι κατάλληλα αποκλειστικά για εφαρμογές σε τοίχους με ξύλο μασίρι, τοίβια ταπεινωμένα και τοίχους από οπλισμένο σκυρόδεμα. Για την τοποθέτηση σε τοίχους με από διαφορετικά υλικά θα πρέπει να χρησιμοποιήθούν διαφορετικά συστήματα αγκιρώσεως. • Συνιστάται η εκτέλεση των οπών στον τοίχο με το καθορισμένο βάθος και διάμετρο, μετά αφαίρεσή από τις οπές το σκόνη και τα υπολείμματα. • Για τη συναρμολόγηση σε ξύλινους τοίχους μασίρι ή άλλα δοκάρια χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τις παρεχόμενες βίδες αυτοαγκιρώσεως, χωρίς ούτια, σύμφωνα με τις οδηγίες. • Το προϊόν είναι κατάλληλο να στήρει αποκλειστικά TV με το αναφερόμενο βάρος και τις οπές στερέωσης. • Οι παρεχόμενες βίδες για τη στερέωση της TV στο στήριγμα είναι κατάλληλες για τις περισσότερες TV που υπάρχουν στην αγορά, όμως θα μπορούσαν να μην ταιριάζουν για τη δική σας τηλεόραση. Ελέγξτε αν η διάμετρος, το βήμα και το μήκος των βιδών είναι κατάλληλα για τη δική σας TV, σε αντίθετη περίπτωση αγοράστε άλλες. • Για να αποφευχθεί υπερβολικό τέντασμα στους συνδέσμους, αφήστε τα καλώδια δεοντών χαλαρά. • Το στήριγμα είναι κατάλληλο αποκλειστικά για εσωτερικούς χώρους σε εσωτερικούς οικιακούς χώρους με θερμοκρασία μεταξύ + 5°C και + 40°C. • Για τον καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με διάλυμα χλωριούχου νερού και σαπουνιού, ή χρησιμοποιήστε διαλύτες. • Συνιστάται να ελέγχετε περιοδικά τα σημεία αγκιρώσεως και τα κινούμενα ή περιστρεφόμενα μέρη. • Το προϊόν, αν είναι χαλασμένο, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. • Να τηρείτε τις οδηγίες συναρμολόγησης του εγχειριδίου οδηγιών. Αποποιούμαστε κάθε ευθύνης σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών αυτών, των περιορισμών χρήσης ή για τροποποιήσεις επιρρεφόμενες στο στήριγμα.

RU Сохраните это руководство с инструкциями для обращения в будущем. • Данное издание содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут привести к удушью. Храните его в недоступном для детей месте! • Обратитесь к руководству для телевизора, чтобы правильно установить и отрегулировать его, исходя из принципов эргономики. • Рекомендуется пригласить для выполнения монтажа и установки изделия квалифицированного монтажника или продавца. • Прежде чем выполнить закрепление держателя к стене, следует убедиться в том, что последняя обладает требуемыми характеристиками. • Поставляемые дюбели подходят исключительно для монтажа на стенах из полнотелой древесины, цельного кирпича и на стенах из железобетона. При установке на стены из других материалов необходимо использовать иные крепежные системы. • Рекомендуется просверлить в стене отверстия предписанной глубины и диаметра, удалить из отверстий пыль и отходы. • Для монтажа на стены из полнотелой древесины или на деревянные балки следует использовать исключительно самонарезающие винты, входящие в комплект поставки, лишние вкладыши, как указано в инструкции. • Издание предназначено для удерживания телевизора исключительно с указанным весом и крепежными отверстиями. • Винты из комплекта поставки для крепления телевизора к держателю предназначены для большинства телевизоров, представленных на рынке, однако могут не подойти к Вашей модели. Проверьте, что диаметр, шаг и длина винтов соответствуют Вашему телевизору, в противном случае приобретите новые. • Во избежание чрезмерного напряжения на соединителн следует оставить провода надлежащим образом ослабленными. • Держатель предназначен для использования только в домашних жилых помещениях при температуре от + 5°C до + 40°C. • Очищайте изделие тряпкой, слегка смоченной в растворе теплой воды с нейтральным мылом, не используйте растворители. • Рекомендуется регулярно проверять места крепления, а также движущиеся или вращающиеся части. • Не используйте поврежденное изделие. • Придерживайтесь инструкции по сборке из соответствующего руководства. Производитель снимает с себя ответственность любого рода в случае несоблюдения данных инструкций, использования не по назначению или внесения недовольных модификаций в держатель.

PL Zalecamy zachowanie książki instrukcji, aby mogli Państwo skorzystać z niej w przyszłości. • Produkt ten zawiera niewielkie elementy, które w przypadku połknięcia mogą spowodować uduszenie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci! • Aby poprawnie zainstalować i wykonać ergonomiczną regulację, należy zapoznać się z instrukcją telewizora. • Zaleca się zlecenie wykonania montażu i instalacji produktu wykwalifikowanemu instalatorowi lub sprzedawcy. • Przed zamontowaniem wspornika należy sprawdzić, czy ściana, na której ma być on zamontowany jest odpowiednia. • Dostarczone blokci są odpowiednie wyłącznie do stosowania na ścianach z pełnego drewna, pełnych cegieł ceramicznych oraz na ścianach z betonu. • Przy instalowaniu produktu na ścianach wykonanych z innych materiałów należy zastosować odmienne systemy kotwienia. • Wywierocione w ścianach muszą mieć odpowiednią głębokość i średnicę, należy usunąć z nich również pył i odcinki. • W przypadku montażu na ścianach z pełnego drewna lub belkach drewnianych należy, zgodnie z instrukcjami, stosować wyłącznie śruby samowytężające bezdane w wyposażeniu, które nie mają blocczków. • Produkt ten nadaje się wyłącznie do podtrzymywania telewizora o wskazanej masie i otworach mocujących. • Śruby na wyposażeniu do mocowania telewizora do wspornika nadają się do większości telewizorów dostępnych na rynku, ale mogą nie być odpowiednie dla Państwa sprzętu. Należy sprawdzić, czy średnica, krok oraz długość śrub są odpowiednie do Państwa telewizora, w przeciwnym wypadku należy zakupić nowe. • Aby na konstrukcji nie było nadmiernego napięcia kabli należy utylicz luzno. • Wspornik nadaje się wyłącznie do domowych pomieszczeń wewnętrznych o temperaturze mieszczącej się w zakresie od + 5°C do + 40°C. • Do czyszczenia produktu należy używać szmatek zwilżonej roztworem wody i neutralnego mydła, nie należy używać rozpuszczalników. • Zalecamy, aby okresowo kontrolować punkty kotwienia oraz części ruchome lub rotujące. • Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać. • Należy stosować się do instrukcji montażu zamieszczonej w książce instrukcji. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku niestosowania się do tych instrukcji, ograniczeń w użytkowaniu ani w przypadku modyfikacji wspornika.

NZ Uchovejte tento návod s pokyny pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udušení. Držte mimo dosah dětí! • Pro správné naistalování televizoru a nastavení jeho ergonomické polohy zkontrolujte také pokyny v návodu k televizoru. • Montáž a naistalování výrobku by měl provést technik či kvalifikovaný pracovník. • Než namontujete držák na zeď, musíte ověřit, zda zeď je k naistalování vhodná. • Fixační nitě v balení je vhodné použít na aplikace do plného zdiva, plného dřeva nebo do železobetonových zdí. Při aplikaci na jiné typy stěn je zapotřebí použít jiné systémy ukotvení. • Vrtání do stěny provádějte dle předepsané hloubky a průměru a po ukončení odsajte z vytvořeného otvoru zbylé prach a zdivo. • Při provádění montáže do plně dřevěné stěny nebo do dřevěných trámů používejte samonáložné šrouby dodávané spolu s výrobkem a tak bez hmotnosti, jak je uvedeno v návodu. • Výrobek je určený pouze k zavěšení televizoru, přičemž musíte dodržet zvorbné rozpory uvedené v návodu. • Dodávané šrouby jsou vhodné pro převážnou většinu televizorů přítomných na trhu, ale nemusí být vhodné na Vaše televizor. Zkontrolujte zda průměr, závit a délka šroubů jsou vhodné pro Vaše televizor, v opačném případě si musíte opatřit jiné, k tomu vhodné. • Kabely nesmí být přitíž vnutí pro konektory, ponechejte je proto volné. • Držák je vhodný výhradně pro vnitřní použití i domácnostech s teplotou prostředí mezi + 5°C a + 40°C. • Pro čištění výrobku používejte hadr navlhčený ve vodě s neutrálním saponátem; nepoužívejte zásadné rozpouštědla. • Periodicky prohlédněte místo ukotvení držáku a součástí, které jsou pohyblivé či otčné. • Nepoužívejte výrobek pokud je poškozený. • Při sestavení výrobku postupujte dle návodu. Výrobce se zřiká veškeré zodpovědnosti v případě nerespektování těchto pokynů, při jiném než vymezeném použití a při provádění změn na držáku.

RO Va recomandăm să păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultări viitoare. • Acest produs conține elemente mici care, dacă sunt înghițite, ar putea produce sufocare. Nu-l lsați la îndemâna copiilor! • Consultați manualul pentru aparatul TV în vederea instalării corecte și a reglării ergonomice. • Va recomandăm să apelați la un instalator sau la un dealer calificat pentru efectuarea montajului. • Înainte de a monta suportul, verificați starea peretelui pe care doriți să fixați produsul. • Düburele furnizate sunt adecvate doar pentru aplicarea pe pereți din lemn masiv, cărămizi pline și ziduri din beton armat. Pentru instalarea pe pereți din alte materiale, trebuie utilizate sisteme de fixare diferite. • Va recomandăm să executați oficial în perete la adâncimea și cu diametrul indicat, după care, îndepărtați din respectivelor găuri praful și reziduurile. • Pentru montarea pe pereți din lemn masiv sau pe travi din lemn, folosiți exclusiv șuruburile autofiletante furnizate în dotare, fără dibuc, conform instrucțiunilor. • Produsul este adecvat pentru a susține exclusiv aparate TV cu greutate și orificii de fixare indicate. • Șuruburile din dotare pentru fixarea aparatului TV de suport sunt adecvate pentru majoritatea televizoarelor prezente pe piață, dar ar putea să nu fie potrivite pentru al dumneavoastră. Verificați că diametrul, pasul și lungimea șuruburilor să fie adecvate pentru aparatul dumneavoastră TV, în caz contrar, cumpărați altele noi. • Pentru a evita tensiunea excesivă a conectorilor, lăsați cablurile libere atât cât este necesar. • Suportul este potrivit exclusiv pentru spații casnice cu temperatura cuprinsă între + 5°C și + 40°C. • Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă îmbibată cu o soluție de apă caldă și săpun neutru, fără să utilizați solvenți. • Va recomandăm să verificați periodic punctele de fixare și componentele aflate în mișcare sau în rotație. • Dacă produsul este deteriorat, nu trebuie utilizat. • Respectați instrucțiunile de asamblare din manualul de instrucțiuni. Ne declinăm orice responsabilitate în cazul nerespectării acestor instrucțiuni, a limitelor de utilizare sau al modificărilor aduse suportului.

HU Javasoljuk, hogy őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználás céljából. • A termék apró alkotórészeket tartalmaz, amelyek lenyelése fulladást okozhat. Gyermekektől távol tartandó! • Olvassa el a TV-höz tartozó útmutatót a helyes elhelyezés és ergonomikus beállítás érdekében. • Javasoljuk, hogy a termék felszerelését és elhelyezését egy szakértővel vagy viszonteladóval végeztessék el. • A tv tartó felszerelése előtt vizsgálja meg a falat/lelő alkatrészét, amelyre a termékét felszerelné. • A mellékelt dübök kizárólag tömörfából, tömör, égetett agyagtéglaiból és vasbetonból épült falakra történő felszerelésre alkalmasak. Ezekről eltérő anyagokból készült falfelületekre való elhelyezéshez másféle rögzítési módszereket kell igénybe venni. • Akasztás ki a falban az előírt mélységű és átmérőjű furatokba, majd távolítsa el a furatokból a port és a törmeléket. • A tömörítőből vagy fagerendából készült falfelületekre történő felszerelésnél kizárólag a tartozékként nyújtott, önmentes csavarokból készült dübökkel kell, az előírásoknak megfelelően. • A termék kizárólag az előírt súllyal rendelkező TV meghajtóról rögzített furatokkal alkalmazott megtámasztásra alkalmas. • A TV-t a fal tartóhoz rögzítő, tartozékként nyújtott csavarok a kereskedelmi forgalomban lévő TV-k nagy többségéhez alkalmasak, de esetleg egy az Ön készülékéhez nem megfelelőek. Ellenőrizze, hogy a csavarok átmérője, menetekelése és hosszúsága megfelelő-e az Ön TV-jéhez, ellenkező esetben vásároljon új csavarokat. • A csatlakozókárhoz irányuló, túlzott feszültség elkerülése céljából hagyja kellőképpen lazára a kábeleket. • A falról való kizárólag otthoni, beltéri, + 5°C és + 40°C közötti hőmérsékletű környezetekben történő felhasználásra alkalmas. • A termék tisztításához egy langyos vizes és semleges szappanos oldattal megnedvesített törölközőt használjon, oldószereket ne alkalmazzon. • Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálja meg a rögzítési pontokat és a mozgó vagy forgó részeket. • A termék nem használható fel, amennyiben sérült. • Tartsa be a használati útmutató összes biztonsági előírását. Minden felelősség kizárta a jelen utasítások és a használati megkötelések figyelembevételek hiánya vagy a fal tartón végzett átalakítások esetén.

SE Vi rekommenderar att man sparar bruksanvisningen för framtida behov. • Produkten innehåller smådelar som kan orsaka kvävning om de sväljs. Förvaras utom räckhåll för barn! • Läs TV:ns bruksanvisning för information om korrekt installation och ergonomisk inställning. • Vi rekommenderar att man låter en kvalificerad installatör utföra monteringen och installation av produkten. • Innan ni monterar stödet måste ni kontrollera att den vägg ni avser fästa produkt på är lämplig för syftet. • De väggfästena som medföljer är avsedda endast för väggar av massiv trä, tegelväggar och väggar av armerad betong. För installation på väggar av annat material måste man använda andra fastsystem. • Vi rekommenderar att man följer de föreskrivna måtten för djup och diameter när man gör hålen och att man därefter använder damm och skrap från själva hålet. • För montering på väggar av massiv trä eller träbalkar ska man enbart använda sig av de medföljande gängskruvarna, utan pluggar, enligt informationen i anvisningarna. • Produkten är endast avsedd att bära TV-apparaterna med angiven vikt och angivna fästhål. • De skruvar som medföljer för att fästa TV-apparat till stödet ska förpassas för större delen av de TV-apparat som finns tillgängliga på marknaden, men det är möjligt att de inte passar just er apparat. Kontrollera att skruvarnas diameter, gängning och längd passar er TV. Om så inte skulle vara fallet måste ni införskaffa nya skruvar. • För att undvika för hög spänning på kontaktarna ska ni se till att kablarna inte är spända. • Stödet är anpassat endast för inomhusbruk i miljöer med temperatur mellan + 5°C och 40°C. • Vid rengöring ska man använda en trasa som fuktats med en lösning av ljummet vatten och neutral tvål. Använd aldrig lösningsmedel. • Vi rekommenderar att man regelbundet kontrollerar fastpunkter och delar som är i rörelse eller roterar. • Om produkten är skadad får den inte användas. • Följ alltid monteringsanvisningarna i bruksanvisningen. Vi avstår oss allt ansvar om dessa anvisningar eller användningsbegränsningarna inte följs, och för justering som utförs på stödet.

NO Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. • Produktet inneholder smådelar som kan medføre kvælning hvis de svelges. Må oppbevares utenfor barns rekkevidde! • Se TV-ens bruksanvisning for riktig installasjon og ergonomisk justering. • Monteringen og installasjonen bør utføres av en godkjent installatør eller forhandler. • Kontroller at veggen hvor produktet skal festes, er egnet for veggopphengning monteres. • Pluggene som følger med passer utelukkende til monteringen på tre-, mur- og betongvegger. Bruk andre festesystemer ved montering på andre typer vegger. • Bor hull i veggen med oppgitt dybde og diameter. Fjern deretter støv og rester fra hullene. • For montering på trevegger eller på trebjelker må du kun bruke de tilgjengelige skruene som følger med, uten plugg, som forklart. • Produktet er kun egnet for TV med oppgitt vekt og festehull. • Skruene som følger med for festing av TV-ke til veggopphengnet passer til de fleste TV-er, men kanskje ikke til din TV. Kontroller at skruenes diameter, stigning og lengde passer til TV-en din. Hvis ikke, må du kjøpe nye. • Ikke strek kablene for mye for å unngå for stor spennin på koblingene. • Veggopphengnet er kun egnet til innendørsbruk i private hjem ved en temperatur på mellom + 5°C og 40°C. • Bruk en klut og lukent og mild såpevann til rengjøringen. Ikke bruk løsningsmidler. • Kontroller jevnlig festepunktene og deler i bevegelse eller rotasjon. • Hvis produktet er skadet, må det ikke brukes. • Følg monteringsinstruksjonene i bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar hvis instruksjonene og bruksbegrensningene ikke overholdes, eller hvis det utføres endringer på veggopphengnet.

FI Säilytä käyttöohje myhemppäa käyttöä varten. • Tuotessa on pieniä osia, jotka nieltynä aiheuttavat tukkeutumisvaaran. Pidä etäällä lasten ulottuvilta! • Tarkista TV:n käyttöohjeista osien asennus ja ergonominen asetus. • Pyydä ammattilaiselta asentajaa tai jälleenmyyjältä kokaamaan ja asentamaan televisin kinnitystä eikä käytettävä sinä sovellus sille. • Toimitut tuotut sovellut asentaan ummuksi, umplii, ja jäsenteleminen kinnitykseen. Jos talin kinniteltään muuta materiaalia valmistaja sallii, käytössä on vain alla eriteltä kinnitysjärjestelmä. • Poraa seinään syyvyydetään ja halkaisijaltaan ohjeiden mukaiset reiät ja pistä niistä pöytä ja kasetit. • Jos asennat televisin umpiiseen seinään tai puupalkiin, käytä yksinomaan mukana toimitettuja porattomia isorautaportaita ruuveja ohjeen mukaisesti. • Telne sovellus kannattamaan ainoastaan TV:n. Noudata painoa ja kinnitykseksi koskevia ohjeita. • Mukana toimitetaan liituv TV:n kinnittämiseksi telneeseen sopiville seimeille markkinoilla löyville TV:ille, mutta eivät ehkä omaleisi. Tarkista, että ruuvien halkaisija, jona ja pituus sopivat oimattamalle TV:lle. Harkki muissa tapauksessa uudet ruuvit. • Jätä kaapelit riittäväin löysälle, ettei liittimin kohdistu liian jännitystä. • Telne sovellus ainoastaan kotitalouksien sisätiloihin, joiden lämpötila on +5°C - +40°C. • Käytä telnein puhdistukseen lämpimällä saippuvedellä kostutettua riepua, älä luottimia. • Tarkista kinnityskohdat ja liikkuvat tai pyörivät osat säännöllisesti. • Jos tuote on vaurioitunut, sitä ei tule käyttää. • Noudata käyttöohjejen asennusohjeita. Valmistaja vapautuu kaikista vastuusta, ellei näitä ohjeita tai käyttöohjeita noudateta tai jos telneitä muutetaan.